

# Ledschas e ordinattiuns da noasa honorata vicinanzia da Filisur : denovo revisas e cun approbatiun da medema vicinanzia nel present cudesch scripturedas : anno 1759, die 4 novembris

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **84 (1971)**

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229733>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Ledschas et ordinattiuns**  
**da noasa honorata vicinanzia da**

**Filisur**

denovo revisas e cun approbatiun da medema vicinanzia nel present  
cudesch scriptedas.

Anno 1759, die 4 novembris.

Da 1834, 6 november invia servan ils ulteriurs foelgs da quaist  
cudesch per inscriptiuns da cumoens et ordinatiuns.

**Preambel**

Ils duos tschantamaints rumantschs dal cumün da Filisur, chi ans  
sun dvantats cuntschaints, dateschan amenduos dal 19avel tschien-  
tiner.

Las «Ledschas et ordinattiuns», chi vegnan publicadas qua suot,  
sun cuntgnüdas aint il manuscrit nr. 16 a 2 (numer vegl 25) da l'ar-  
chiv cumünal. Ellas gnittan scrittas l'an 1818 e fuorman üna redac-  
ziun nouva e moderada da tschantamaints fats l'an 1759, chi da lur  
vart as baseschan sün codificaziuns da l'an 1747. Da ledschas cumü-  
nalas anteriuras nun ans ais cuntschaint ünguotta. La redacziun o  
copcha dal 1818 cumpiglia 99 artichels, als quals gnit agiunt l'an  
1832 ün 100avel. Moderaziuns dals ans 1819—1833 sun inscittas  
dad oters mans sül spazi liber davo mincha artichel.

Las decisiuns da character statutar trattas dals vschins i'l fratemp  
dal 1834 fin 1871, nomnadas «cumöns» fuorman per uschedir üna  
aggiunta a las «Ledschas» e cumpiglian in tuot 65 artichels egualmaing  
publichats in noss' ediziun. Als 99 artichels da l'an 1818 avainsa dat  
ils tituls chi sun cuntgnüts aint il register; ils 65 artichels u cumöns  
posteriurs gnittan munits d'üna stailina avant il numer; ella servirà  
ad impedir confusiuns. A la fin da nos text publichainsa eir la glista  
dals cuvihs dals ans 1763 fin l'an 1832. Il rest dal manuscrit ais  
tudais-ch e nu vain publichà siand irrelevant per noss' ediziun.

In ün seguond manuscrit (nr. 16 a 3; numer vegl 52) da l'archiv cumünal ais inscrista üna nouva redacziun dals uordens cumünals suot il titul: «Ledschas da Filisur, revedidas tres üna comischiun e sanctionadas tres la pluralitæt dels vschins anno 1833 e 1861». Quaistas ledschas cunsistan da 91 artichels, dals quals ils duos ultims dateschan dal 1868 e 1869. I sieua la remarcha: Diese Statuten wurden 1877 revidirt und ins Deutsche übersetzt. vide Seite 145. D'interess füss amo la «Lista dels Mastrels da Filisur» dals ans 1553—1889. La redacziun tudais-cha dals tschantamaints fatta l'an 1877 as nomna «Statuten oder Gesetze der Gemeinde Fillisur, durchgesehen und gutgeheissen oder neu beschlossen in der Amtsperiode von 1875 bis 1877». Ella ha 151 artichels e vain cumplettada da divers uordens particulars e dad otras chosas, da las qualas nus nun ans avain d'ocupar in quaist connex.

Las «Ledschas ed ordinattiuns» sun da discret interess linguistic. L'idiom da Filisur, chi fa part insembel cun quel da Stugl, Latsch e Bravuogn ad üna gruppa per sai, nun ais mai gnü elevà ad ün linguach da scrittüra. Ravarenda Jon Christian Linard as da paina da scriver ün bun puter in seis cudeschs religius publichats dal 1661 fin 1706. E la medemma paina, schabain cun bler main success, as dan eir ils homens chi han codifichà las ledschas. Siand pac instruits e pac adüsats a scriver, als schmütschan però constantamaing fuormas dialectalas da Filisur sco *in* per *ün*, *schicha* per *tschücha*, *figlia* per *fögliä*, *chora* per *chevra* etc., etc., ma eir fuormas hypercorrectas sco *püing* per *pin* o *pign* (Tanne), *vögl* per *vegl* etc. Directamaing decadent po alura gnir nomnà il möd da scriver da tscherts notars, chi han inscrist ils «cumöns», v. dir las decisiuns posteriuras a l'an 1834. El ans muossa cha'l vegl rumantsch vain miss a l'abandun. Adonta o megl dit, güst per amur da quaistas mendas appredschainsa quaists statuts sco documaint linguistic d'ün cumün pers per nos linguach. Nus revgniran a quaist puonch in oter connex. L'an 1871 ha Filisur sacrifichà la favella dals babuns al tudais-ch il prüm in ün regulativ pel guitedar. L'an 1877 vegnan alura approvats ils novs tschantamaints tudais-chs.<sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Vair per la germanisaziun da Filisur, P. Lorenz, Zur Geschichte des Hochgerichts Greifenstein, p. 3 e 4.

## Ledschas

*In nom del Segner Amen!*

Anno 1759, 4 novembris in Filisur.

Siand aunz co huosa sub anno 1707, tenor appera nel principi da quaist cudesch, las ledschas ed ordinations da noasa honorata vicinanta in el cudesch voelg deresedas e per part superfluas, schi haun hundraivels vschins stimo per boen da fer üna revision da quelas e las reporter nel present cudesch, il che ais eir sequia, mo cura quelas gnidas publichiedas, s'haun alchins hundraivels vschins oponieu cun as agraver da quelas, uschea chia nun s'ho pudieu river a stabilimaint et observanzia da quelas, mo l'incontro piglio suramaun dischuorden e strapatsch! Ondy ais ün hundo magistrad da que temp gnieu sfurzo da recuorer dancef tiers hundraivels vschins cun insister per regula ed uorden per pudair sotisfer a lur saramaint ed ufficy, alla quela appusaivla instantia tuots hundros vschins haun promptamaing correspondieu (p. 2) ed ellet tres ün unanim cumœn 11 srs. homens cioè sr. ml. Jan Schmid sco regente e stadhalter, sr. ml. Casper de Casparis e curvy Tumesch Tanin, sr. ml. Tieni Janet, sr. ml. Jan Groas, sr. ml. Jery Schmid, sr. ml. Janet Koss, sr. Peder Jost, mr. Clo Tanin, sr. Walantin Janet, sr. Peder Sigmund cun ampla authoritæd, chia tuot que chia quels stabileschan e fetschan, des raster tiers que sine mottatiun ne violatiun suot ingin pretecest e doppo eser lettas giò, gnir scritas in quaist cudesch, acioe inminchin sapchia d'as contegnier e regular. Sun uschea las sequentas [ledschas] chi sun scritas in els sequents plats e als 7 novembris lettas in piazza e da tuots unitamaing approbedas. Las ledschas chi haun vallur e foarza tres las quelas las antecedentas vegnian alvedas. Ruvains al Suprim Segner per grattia ed agüd a tuots superiors chi haun [tres] saramaint as oblios a quelas da salver e fer salver, chia poasan sotisfer a lur obligeo ed al pœvel deligienza d'as confirmer a quelas.

Dieu asista!

p. 3

Anno 1818, als 1. novembris in Filisur.

Ais da tuots hundraivels vschins ordino et ellet üna comischion per fer denovo üna revision allas vidvart scritas ledschas, las quelas inpero sum da preffata comischion la maggior part approbedas e con-



firmedas e per part cun remarclas modaredas, sco eir per part superfluas, anuledas. E doppo fatt quaista revision, sum las ledschas vigor stillo gnidas lettas giò avaunt tuots hundraivels vschins, ayunte la revision fatta. E tuots d'in unanim vottum haun aplodo ed approbo cun ordine da las scripturer nel present cudesch, sco ais sequia! Dieu asista!

p. 5

### *1. Davart punts e vias novas*

Ais confirmeda la ledscha voeglia, chia scha füs da fer qualchia via nouva u punts, des esser e gnir do lo tiers ils melgders lavuraints chi sum in chiesa, chi sayan buns da fer lur lavuors. Haviand però da chiater da fer lur lavuors, chia sayan eir in dettas lavuors oblios da chiater ün famailg sofficiaint, e chi da tel nun observa, saya chiastio cr. 30 per ogni vocta.

Item chia il cuvy saya oblio, cura as voul ir a comœn da banir la dumengia avaunt in baselgia u vero la saira avaunt da chiesa in chiesa, e il dy ch'as vo a comœn banir darchio da chiesa in chiesa a las 7 huras la damaun, e chi nun cunpera allas 8 huras u vero cura ch'il cuvi cumanda, saya per ogni vocta chiastio per mel'obedientia cr. 4. E scha in s'apcentes aunz finieu la lavur, ais in pœna da cr. 6 sco eir chia vschins desan observer la santenzia dil magistrad.

Anno 1770, 17 novembris ais declaro e expres decrato, chia cura in vain dil cuvy banieu dad ir a comœn, schi duves tuot chi ais in obligo da d'ir a cumœn, (p. 6) des esser a la pü lungia in plaza, inua as congregescha la damaun a las 9 huras, e chi intardes, saya il magistrad oblio dil chiastier tenor la supra ledscha clama, e que duves servir la mitæd alla vicinancia e l'otra mited al magistrad.

### *2. Davart ils gotts moings*

Per via da noas gott da Chiavardira des tel esser saro e scumando, cioè da badoignia e larisch, reservand scha in vschin havev bsceng da taglier giò ina u püs toartas per arrer, des esser luby suot la pagnia a chi gnis a taglier giò badoignia u larischs per inmincha plaunta da  $\triangle$  3, e gniand in in vischnauncha cun badoignia e ch'in s'havev suspet, inua el havev taglio, saia tæl oblio da muser la schicha u vero payer la supra pagnia.

3. *Davart ils gotts moings*

Item da Cruscheta ün sy des il gott da laris ch esser e raster moing per adœver da las aclas da Fallain e nun poassa gnir mano ingiò d'ingina soart larischs suot ingin pretesct, in pœna da  $\triangle 3$  per plaunta, e que des servir alla vicinanzia.

Anno 1829, die 23 augusti haun srs. vschins fatt comoen, chia ogni vschin poassa cun licentia dil mastrel et dells cuvics piglær larischs sü Cruschetta a fl. 3.20 cr.<sup>1)</sup>

4. *Davart ils gotts moings*

Item des eser gott moing e saro da la via da Sealla in aint, fina aint alla Rodza chi scumainza aint a som ils Clotters, la quella vain giò a Mürra dadains la Punt dador, cioè suot la Crappa da Sealla (p. 8) in aint, e quel des esser scumando dal tuot, saya per laignia u per arüctt, in pœna da  $\triangle 3$  per ogni plaunta, e que des servir alla vicinanzia, e per il rüdt des esser in arbitri del magistrad fina taunt chia nun vain do liber generelmaing.

5. *Davart ils gotts moings*

Item da la Punt da Fallain in fin sin la funtauna inua crescha l'ova in adœver da las trueschs, des tres e tres esser scumando da tagliar e piner lagnia, inua tella pudes cun chiatscher u piner ir sura ils bischens oura e cotres adaner ils bischens, suota pœna primo da re-fuonder ils dans e moelg inavaunt esser in pœna da cr. 16 per schicha, sainza grattia. La mitet des gnir a la vicinanzia e l'otra mitet al dret.

6. *Davart ils gotts moings*

Item des raster gott moing per adœver da las chialchieras dal spey dadour il Laviner da Blaunchia fin il Laviner da aint a som ils pros d'la Punt dadoura, e quel chi traparis cun tagliar lagnia in tel lœ per otter adœver, (reserva scha in vschin have bsceng per adœver da fer saifs in louvs prosmand a tel gott), saya quel chi trapasa in pœna da  $\triangle 2$ . Ed ingin vschin nun des fer chialschina per vender ma

<sup>1)</sup> Las 3 ultimas lingias sun s-chassadas.

sollum per seis adœver e gniand il cass chia ultimamaing al vanzes inqualchiosa, schi nun poas' el vender sainza purter avaunt vschins, ed in cass chia nun füs vschins, chi vessan bscœng da la chialschina — e nun saves la vender a medems — saya tel patrùn da disponer da sia chialschina, sco adel bain plescha suota pœna da cr. 20 per benna a chi trapasa.

p. 10

*7. Davart ils gotts moings*

Item in louvs u gotts da badoignia (reserva ün Chiavardira) poasa l'vschin piglier per seis adœver e nun alliter, ne vender u suot specie da duner badoignia our vicinanzia ais tuotelmaing scumando, in pœna da cr. 20 per ogni toch, e chi voul piner badoignia per fer scuas da vender, des pudair piglier la badoignia vitvart l'ova dil noas Rain.

Item ais decreto, chia suot Cruschetta saia permis al vschin da piglier larischs u otter linam, inperò sollum per adœver da biagier u da fer saiv in lœ prosmand vigor l'art. sesevel fo menttion e haviand dumando licentia a ml. e cuvih.

p. 11

*8. Davart ils gotts moings*

Item pertuchiant il gott dil Ballalignia, chi cummainza davent da la Rodza da la Punt dadoura fin aint a som noas cunfins, ais decretto chia scodin vschin, haviand bscœng da renover u fabbrichier via da seis albierts e chel vulles piglier laina per tel biaig, saia püng, larisch u teff in dett gott, saya tel oblio primo da conparair avaunt il ml. e cuvih ed a tels dumander licentia ed ils declarer, per che adœver el hegia bscœng da que linam, saya buoras u madiera. Il che vezziand il ml. e cuvih la necessitæt dal vschin, [sajan] oblios dal der licentia taunt inavaunt sco els vezzan, chia tel pudes havair bscœng da fabbrichier, e saya ml. e cuvih oblios da tegnier üna noatta exata da que els a scodin vschin daun licentia in tæl gott da piglier, ed avair üna exatta inspection, aciò nun d'vainta fraud! Püng u teff, lattas u boischa u poasts per fer saifs, poasa scodin vschin (p. 12) piglier sainza licentia! Inultra vain dal tuot scumando, in tel gott da piglier laina, saya larisch, püng u teff si dret u per terra, fina taunt nun vaing generelmaing da la vicinanzia delibaro u do oura per arder, ed in tel cass duves scodin vschin esser oblio d'as contegnier tenor or-

dine da la vicinanzia, e chi gnis a traparir, (saya cun piglier laignia da biagier sainza licentia) sco eir scha tæl havev ogia licentia e nun druves per fabbrichier, schi saya tel chiastio  $\triangle$  1 per plaunta, ed ultra per conschenscha dal dret gnir chiastio. — Pertuchiand a l'otter linam, il quel qui supra ais per adœver dad arder u otter, saya linam si dret u parterra, sainza liberattion da la vicinanzia, schi gniand a merit chia in vschin eir aque trapolis, saya tel chiastio per ogni chiargia cr. 48, e pü inavaunt per conschenscha dal drett gnir chiastio!

Anno 1819, 15 novembris ais gnieu da la vicinanzia decreto, chia nel super gott poasa ogni vschin piglier lagnia per arder, s'inclegia sollum schischaditschs per terra, schichias, schimas e ramas e na linam si drez, a pœna a quel chi taglies giò linam (eir chia quel füs sech), da fl. 1 per plaunta.

p. 13

9. *Davart ils gotts moings*

Item ais eir declaro e decratto e prohibi da piglier larischs our in Sinols dadour l'ova da Sealla fin noas confins, in reserva da souls e scludilgs, poasa in vschin piglier per seis adœver, sainza dumander licentia. Pü ultra des eser scumando da piglier larischs. Però haviand ün vschin da biagier e dumandand licentia a ml. e cuvih, schi al des gnir permis sco nel gott dil Ballalignia e saimper da nun alliter. E chi gnis a traparir, saya nella istesa pœna sco quella dil gott dil Ballalignia, s'inclegia sainza licentia.

p. 14

10. *Davart ils gotts moings*

Item ais decreto, chia larisch e jiember chi crescha sin noas territory, da chie soart nom chia que saya, ais del tuot scumando da vender our vischnaunchia zuot ingin pretescht chia esser poasa, suot la pœna da fl. 2 per ogni plaunta a chi trapasa, e pü inavaunt per conschenscha dal drett gnir chiastio, ed ils superscrits fl. 2 dessan servir alla vicinanzia.

Pertuchiand pün u teff poasa in vschin sin noas Gott Vert e quel nomino Las Foppas dadour l'ova da Sealla zieva il Chaunt da las Aclas Noschas sy per la via dil Plaun dil Uors, cio dadour vart poasa in pudair piner per buoras u duvas, na sollum per seis adœver, ma eir per vender our vischnauncha, sco eir ils gierbers dessen s'in-

servir da la scoarza in dit Gott Verd e brich in otters gotts, suot a poena a chi trapasa da cr. 20 per chiargia. Sco eir ils farrers da noasa vicinanta, als quels ais conzes da pudair fer duos chiarvuneras in Sinols, saian oblios, schi douvran da püs chiarvuns, d'as inservir in detto Gott Verd. (p. 15) Ma vezziand chia tel Gott Verdt ed eir il gott da Sinols ais prosmand al Boing da Alvagnie, vain in tel cas scumando a d'ogni particuler da pudair piglier linam in dits gotts per vender al ustœr dil Boing suot ingin pretescht, suot a poena da cr. 30 per chiargia, e pü inavaunt per conschenscha dal dret gnir chiastio.

1830, 10 november ais ayunto alla supra ledscha, chia sco chi ais prohibieu da vender larischs e giembers, da che sort e nom esser poassa, saya eir prohibieu e scumando suot l'istessa paina, dad impraster da ditte soart linam.

### *11. Davart ils gotts moings*

Item des esser da la funtauna dils Plauns dils Travarsoings in sy moing da larischs per adœver da las alps e talvos da Prozuot e Cuolm, suot apœna a chi traparis da  $\triangle$  1 per plaunta, e pü inavaunt per cunschenscha dil drett gnir chiastio, e las  $\triangle$  desan gnir alla vicinanta, e dal super gott nun poasa gnir (p. 16) mano ingio vers chiesa tels larischs zuot ingin pretescht. Pü ultra nel gott da Prozuot saia eir prohibi da piglier püng e teff, cio vert. Mo que chi füs sech, ais licit da piglier, cio püng u teff. E chi traparis cun piglier püng u teff vert, saia chiastio per ogni plaunta fl. 1, e que des servir alla vicinanta.

Item nel gott da Valchieva saia prohibi da piglier curagias da larisch per fer saif, in reserva da poasts poasa in piglier, sco eir püng e teff per ogni adœver saia licit da piglier. E per quel chi traparis cun piglier curagias da larisch nel super gott, saia quel chiastio üna  $\triangle$  per plaunta.

p. 17

### *12. Davart ils gotts moings*

Item des esser moing da larischs sin noas buel cioè tuot ils larischs grands, saya qui giò ils plauns u sy per als spuondas, suot apœna a chi traparis da  $\triangle$  2 per larisch, e que des servir alla vicinanta.

Item vain declaro, chia gniand a merit chia la vicinancia ordines dad amigliorer la paschira sin noas buel (sco pares chia la necesitet füs) cun vulair nuder oura a tuots vschins tels larischs, chi pudesan servir per buoras da tez u otter adœver na pü gross, saya quela dispositica patruna ed obliescha ils cuvihs la primavaira da fer ir a cumœn sin noas buel in tschert numer da persumas per sdrir oura quela boischiaglia e que ogni dy, fin chia la rouda ais finida.

p. 18

*13. Davart ils gotts libers*

Item pertuchiand als otters gots chia havains sin noas teritori, ils quels nels artichels antecedents nun sun fatt moing ne scumandos, schi des quels, da chie nom ch'els sayan, saya larisch, ping, teff e dschiember, servir per liber adœver da vschins sainza ingin agravi, però saimper cun proibizziun da nun pudair vender inguota, oter co que chi ais permis nel artichel 10evel, chi trata dil Gott Vert.

Item ais decreto e prohiby a tuots fulastiers a quia habitants da fer marchiansia cun linam da noas gotts suot che titel esser poasa, ne vender linam, saya a fulastiers ne a terriers, ne fer il handel u mastier cun medem, in reserva a gio[r]neda tiers ils vschins. E scha havevan bsœng per lur albierns da fabbrichier u reparer quels, poasen doppo havair dumando licentia a mastrel e cuvih, piglier linam per quel adœver.

p. 19

*14. Davart il taglier giò ognia e fer scoarza*

Item ais scumando da taglier giò ognia e fer scoarza d'ognia zieva las ovas sin que dad otters, sco eir sin il cominevel suot a pœna da cr. 30, sco eir in otters louvs sin que dad otters, suot l'istesa pœna.

*15. Davart la proibition da tranzir il fuonz  
doppo arro*

Item vain scumando, chia doppo arro e biagio il fuonz nun des ingin ir tres noas fuonz, ne zur ne zuot la vicinancia ne otters louvs sainza granda necesitet, dimpersè des ir per la via inperielà infin ch'el po ir (p. 20) e doppo ch'el sto ir sin que dad otters, haviand necesitet, schi da ir sin il mender dan, e chi trapasa ais chiastio per iminchia vouta cr. 12, et que des servir al dret. Et chiatand chia per



biagier ils chianvels vain saimper biagio tard, schi haviand da ir tres fuonz, des saimper ir inua ell ho dret e sin il mender dan.

Item ais ayunte alla supra ledscha, chia ogni individuel des cun biagier sco cun sfrier seis fuonz ir inua el ho dret e que per la via la pü prosmanda e sin il mender dan. Sco eir des esser scumando il tranzig chi vain fatt inprodentamaing tres noas fuonz in specie nel Clüs, Valnava, Valsprignia, Quedra, Plazziel, Pallé e otters louvs, suot a pœna da fl. 1 per ogni voucta ed il dovair ad ogni particuler, vezziand a contravgnir, d'offnizer al magistrad.

p. 21      16. *Davart il ladranetsch dal frütt sin la cuttira,  
cio arvaglia, herdephels etc.*

Item ais fatt per ledscha, chia qualunque persuma, saya maschel u femna, granda u pitschna, as laschand chiater aint ün err d'ün otter particuler ivolland arvaglia, herdephels u qualunque otter frütt, suot che nom chia esser poasa, saya tella persuma per la prima voucta crudeda alla paignia da  $\triangle$  4, e sequitant quela persuma in sia mel proposi da ladranetsch, as laschand chiatter la sequonda voucta, des la paignia gnir ardubleda e sucesive per la terza voucta. E nun desistint quaista da sias danaivels vizzis, des quela gnir denunziada e remisa al magistrad u gidisch criminel, per arfschaiver da medem sia meritante e olteriora corection e paignia. E ogni individuel say' intimo, veziand el cometter ladranetsch ed il leder, da offnizer al magistrad del lœ. In deffet saro reguardo sco arcellur e sco tæl senzuro!

p. 22      17. *Davart la scomonica da nun tranzir tres il fuonz  
cun (sh) innadiras, doppo scumando our preda*

Item ais decreto, chia doppo esser scumando our preda, nun des ingin tranzir tres il fuonz cun (sh) innadiras e d'ogni soart chiargias e chiarpients, in specie tres las Prazziras, Islas e Sinols, ma des ir per la via zur detto pros, suot a pœna da cr. 12 per ogni voucta a chi trapasa. Sco eir tres ils pros da Sinols nun poasa tranzir ingin linam, il quel sco il fain megier u gras, chi's rechiata dador il clamignion da la plaif, nun poasa tranzir tres ils pros da las Prazziras, ma sco supra des ir per la via zur ils pros, a pœna ut supra.

1822, in ogtobris ais dels srs. homens da luer drett confirmo la supra ledscha, cun declarauntza chia tres las Prazziras non duves



paser ingün linam suota pena da cr. 30 per chiargia da ingin temp, ou[r]vart in inviern.

### 18. *Davart l'obligo dils pastuors*

Item ais ordino, chia tuots pastuors sayan oblios da ir zieva lur trœp nel principi fin la fin da lur servezzan, cun obligo als cuvihs, dals aviser cura vegnian finos, sco eir sayan ils pastuors oblios la saira chia vegnian a chiesa, gniand oura per la vischnaunchia cun el trœp, dal condir fin oradim e giand in aint, da chiatscher fin aint a som la vischnaunchia.

p. 23 1829, in marz ais dalla pluralitæt dals srs. vschins gnieu stabilieu, chia da quinder invia las chioras et nuorzas vegnen tgnidas our del fuonz 15 dis pü bod co il solit, scha il temp permetta.

### 19. *Davart l'obligo da der la (sh) muaglia a pastur*

Item ais decreto, chia tuots vschins sayan oblios da der lur (sh) muaglia a pastur da tuot temp, cioè nel principi dil parchirer fin la fin da lur parchirer, cun l'obligo la saira da la mettar aint eir l'hotuon, suotapœna da cr. 20 per ogni voucta a chi trapasa.

### p. 24 20. *Davart ils (sh) chiavals, co saya inclet*

Item ais decreto, chia ils (sh) chiavals desan saimper gnir parchiros cun ils (sh) boufs sco eir l'ottuon da bualer, e cura ils boufs staun aint zur noat, dessan eir ils chiavals ster aint zur noat, però sin buel as poasa saimper lascher our zur noat, saya boufs u chiavals, e chi trapasa, saya in pœna da cr. 18 per ogni voucta. E schi fis necessitet da der vischanders, schi saya il cuvih in obligo dad havair Aufsicht, chia vegnia do vischanders sofficiants, e scha nun fügen sofficiants e chia vo in dan, schi saia[n] ils vischanders cul pastur in obligo da purter oura ils dans. Et nel temp da bualer, cio l'hotuon, saia il pastur, chi parchira u ils vischanders oblios da tegniar la (sh) muaglia sco eir ils chiavals nel terziel chia ils homens da buel cumandan, e laschand ir in otters tarziels, schi desan quels chi parchiran purter our la pagnia da cr. 6, ed ils chiavals nun dessan da buel pudair ster our zur noat, infina nun ais buallo trais dis per tuot.

21. *Davart e cura las (sh) innadiras  
sun sy Fallain u Muchetta*

Item cura las (sh) innadiras sun si Fallain e gnis tgnieu qui giò da quelas, schi nun desan tælas pudair gnir inviedas otter co sin Buel, et chi ves da d'ir si Fallain per u cun innadiras, desan quels ir sy e giò per il cominevel e der a maun al pastur, suot a pœna da cr. 20 per voucta. Et dal temp chia vain sgio Fallain, vulliant in particuler la samda saira (ch'el gnis a chiesa) lascher sia innadira zur dumengia si Fallain, saia tel oblio da la tegniar sareda aint in stalla u uvilg, suot la paignia da fl. 2.

22. *Davart la prohibittion d'invier muaglia  
da Crusch oura*

Item da Crusch orra nun des ingin vschin pudair invier d'ingina soart muaglia zieva la via, ne vi da Chiavardira, giò da Suot Crusch u ottro sin noas cominevel in ingin lœ, suot ingin pretesct, reservand cura vo tuot il trœp, a pœna da cr. 10 per ogni voucta. E sainza legitim motiv nun des ingin piglier sia innadira our dal trœp, mo haviand da druer quela, poasa el la lascher ir sin la paschira, cun obligo da la parchirer chia quela nun gaya in dan. Ed in deffet chia quela gies in dan, saya tel oblio da reffuonder tuot dans a chi vain fatt e pü inavaunt per conschenscha dal dret gnir chiestio. Sco eir scha ün particuler ves üna (sh) innadira, saya bouf u chiavailg u in otter (sh) armaint cun vizzy, saya quel oblio dal metter davent u dal tegnier in stalla.

Item, scha in particuler ves sia innadira u otter armaint amalloy u zopp, des quel dumander al magistrad, il quel des designier il lœ, inua el poasa metter suditt (sh) armaint (sine agravi). Però des havair chira, chia quel nun gaya in dan. In deffet des tel payer tuot dans a chi quels vegnian fatt.

23. *Davart las (sh) vachias, muaglia sÿtta*

Item ais decreto chia las (sh) vachias cun ottra (sh) muaglia sÿtta poasa eir la primavaira, aunz co ir sin las aclas, gnir lascho oura sin paschira, inpero sin chira d'in pastur e bricha prosmand als ers aros cun seal ed inua pudes sequir dan al particuler, suot a pœna da cr. 12

per chio, e da reffuonder tuots dans, chi pudesan sequir al particular e que sollum fin ch'is vo sin las aclas. Pü ultra sin las aclas nun poasa gnir piglio (sh) muois tors ne otters, in reserva da quels tors, chi vegnian druvos per l'officy, suotapœna da  $\triangle 2$  a chi trapasa.

p. 28      *24. Davart las (sh) vachias chi desen gnir tgnidas  
our dils pros cul 8 di magio, dant buma orra*

Item per ils 8 magio (ns concedand Dieu bum orra), des las (sh) vachias ster our dils pros ed ingin poasa piglier (sh) vachias our dal troep per paschanter suot a pœna da cr. 20 per ogni voucta, e las muoyas dessan ir cun las vachias.

Item (sh) vachias u trimas chi vegnian druvedas per innadiras poasen ir cun ils (sh) boufs, e chi voul tegnier vachias a chiesa per giodair il latt, sayan tels oblios da finer in pastur suot a pœna da cr. 24 per ogni vocta.

Item l'hotuon des gnir mis allas aclas vachias, muoyas e vadels suot a pœna da cr. 30 per chio.

p. 29      *25. Davart il finer pastuors sin las aklas*

Item chia des gnir finno pastuors la primavaira sin las aclas in ogni tarziel sine controverza in pœna da fl. 1 e pü inavaunt per conschenscha dil dret gnir chiastio.

#### *26. Davart ils (sh) bocks*

Item ils (sh) bocks dessan ir in roda, ed inua chi tuochia, desan havair drizo da chialanda 7bris suota pœna da fl. 2 a chi manchiantes, e que des servir alla vicinancia ed in obligo dals tegnier infin St. Andreus. Sco eir chia ils cuvihs sayan oblios d'aviser per temp quels chi haun da tegnier, cioè als prims februaris.

p. 30      *27. Davart ils terms des ogni vschin havair  
sin las aklas e sin cuolm*

Item chia tuots vschins desan havair terms a cuolm e sin las aklas per schivir littas. Ed in tuota preda grassa chi nun vain arro, des esser duzz traunter terms, a chiesa, Prozuot e sin las aklas.

### 28. *Davart il imsirer sin las alps*

Item ais declaro chia giand ad imsiras e chia in vschin vules lascher sainza imsirer üna u püsas (sh) vachias cun ligittima causa e chia tellas (sh) vachias sun gnidas saunas in alp, schi po quel lascher e surtrer dad imsirer tela u tellas (sh) vachias dis 8 e brichia pü. Sco eir scha in vules imsirer üna u püsas be mez temp, saia el oblio da declarer aunz co ir our da l'alp. E scha üna (sh) vachia gies a mel aunz imsiras, nun des tella trer ingina dscherpchia, e scha ella vo a mel zieva imsiras, schi des quela trer tuot que la po tuchier per sia imsira, e giand üna vachia sütta, des quela (p. 31) payer per ogni dy aunz mez augusti cr. 2 al dy, e zieva fin chialanda 7bris cr. 1 ½ al dy e doppo cr. 1 al dy.

### 29. *Davart Prozuot nun des las (sh) vachias pudair gnir giò fina nun ais piglio sy il fain*

Item chia las (sh) vachias nun desan gnir giò tres noas pros da Prozuot, infina nun ais piglio sü tuot il fain, suot a pœna da fl. 1 crudo al signiun da quel alp chi trapasa, da payer; e per ils noas pros da cuolm in ingin lœ nun des las (sh) vachias me ir, saia sgio u brichia sgio, suota pœna da  $\triangle$  1 per ogni vocta a quel chi traparis. E noas mastrel saia oblio da der il saramaint als signiuns e ils aviser e declarer la supra ledscha.

p. 32

### 30. *Davart il fer saiv sü Prozuot*

Item chia des esser fatt saif si Prozuot, cura as chiargia ad alp. E scha quels da Prozuot Pitschen nun vœglian fer saiv, schi dessane conporter il dan, sainza as alamanter u vero chia fetschan saiv, a pœna da cr. 20 a chi nun observa. S'inclegia chia ils pastuors da tuotas duos alps sayan oblios da tegnier las (sh) vachias our da Prozuot Pitschen sco eir dil Grond.

### 31. *Davart il maner fain giò da noas cuolm*

Item chia ingin nun des maner fain giò da noas cuolm fina nun ais sgio Prozuot, e neir piglier sü (sh) imnadiras, in pœna da cr. 30 per ogni vocta, sco eir ais decreto, chia ingin nun poasa tegniar zur noat (sh) imnadiras sin noas cuolm l'ottuon da maner il fain, neir da

lascher ir las imnadiras sin pros dad otters dintaunt (p. 33) chi as chiargia il fain, a poena da cr. 20 per vocta, sco eir ch'ingin nun poasa tegniar (sh) imnadiras sin noas cuolm zur noat dad ingin temp.

*32. Davart ils (sh) chiavals sin noasa vall*

Item a ogni vschin saia permis da metter sia (sh) chiavailg u bouf sin noasa Vall da las Nuorsas payand la fixeda taxa da fl. 3.20 cr. per ogni chio, saya chiavailg u bouf e que per tuota sted.

1828. Ais moderò la supra taxa e fixò fl. 1.40 per tuota stæd, e quels chi nun stan tuota stæd, dessen payer zieva temp.

p. 34 *33. Davart ils dutzs generels in ogni terziel*

Item chia in tuot tarziels, inua sum dutz generels, des gnir mis in avuo per tarziel, il quel deta uordan chia vegnia do oura l'ova e banescha la dumengia sin tel dy. Ed alhura tenor drett d'ova, des gnir do gliedut sufficiainta, e chi nun vain, des payer cr. 20 per dy d'ova, crudos a la compagnia chi ho fatt la lavur, sco eir des inminchin fer sy ils dutz da la preda grassa e megra tenor decret dil magistrad, suot la poena da cr. 20 a chi manchainta, e des gnir mis in roda in minchia tarziel.

p. 35 *34. Davart piglier (sh) imnadiras cun se  
sin il fuonz*

Item chia ingin vschin nun poasa piglier sia (sh) imnadira cun el sin il fuonz, sch'el nun ho da maner früa, in poena per ogni vocta da cr. 30. E scha in mattes sia imnadira in louvs, ch'ella pudes ir in dan u la mattes [s]vesa in dan da früa, saya tel oblio per iminchia vocta da payer cr. 30 ultra la debitta satisfattion al particulier, chi ves pentia dan.

*35. Davart il sgier da buel sin ils errs*

Item ingin nun des sgier da buel sin ils errs, inua la fotsch ais stæda ina vocta, e chi voul fer trais fains, sto havair sgio la 2da vocta da chialanda augusty, sco eir ch'ingin nun poasa braher, alder, infina nun ais buallo 3 dis sin que terziel da tuot il muvel, cio eir las nuorsas, a poena da fl. 1 a chi trapasa.

1822, adj 2 novembris ais declaro da srs. vschins da pudair alder, eir scha las nuortzas non haun buallo sin a quel tartziell, dimpersè be il mouvel gross.

p. 36

*36. Davart il raschler figlia*

Item chia ingin nun des raschler figlia sin que dad otters ne sin il cominevel fina als 20 octobris, in pœna da cr. 30 a chi trapasa. E fer figlia u raschler sin que dad otters ais del tuot scumando, e chi trapasa, saya crudo per ogni vocta  $\triangle 1$ , la mitet des servir al patrùn dil bain e l'otra mitet al dret, e que gniand dil patrùn svesa chiatto, saia musamaints avuonda sofficiaints, sco eir ch'ingin nun des piglier rüdt our zuot la saiv Buel, suot pœna da cr. 20 per chiara, la mitet alla vicinanzia e l'otra mitet al drett.

p. 37

*37. Davart la figlia chi vain fatta la stæd*

Item supra la figlia chi vain fatt in temp da sted, nun des ingin pudair fer fœglia aunz ils 16 jully s[tilo] v[egl]<sup>1)</sup> a pœna da cr. 20, ed in ultra nun des ingin piglier sia imnadira cun el in lœs prosmands a pros.

*38. Davart l'obligo dils srs. avuos d'baselgia*

Item chia srs. avuos baselgia nun dessan inpraster via daners da noasa veneranda baselgia e scoula, sco eir otters chiapitæls, chia la vicinanzia have, sin sgraschun da chiasamaints, suota pœna a tuots dans, chia ditta veneranda baselgia have da pintir, e tels dans saia acenos srs. avuos in obligo da reffuonder tottelmaing alla veneranda (p. 38) baselgia, sco eir sayan predetts avuos oblios da scoder annuelmaing il füt, acioe la baselgia nun hegia da pintir dan. Sco eir nun desan havair autoritet da mider sgraschun sainza consentimaint da hundraivels vschins.

*39. Davart il maner crapa our dil fuonz*

Item chia ingin nun des maner crapa our da seis fuonz e metter quela zieva las vias u sin paschira u chi fadsches dan a particulers, ne metter crapa zur la punt da Ruvignia, a pœna da cr. 8 per chiara

---

<sup>1)</sup> Remarcha in margine: cio als 28 s[tilo] n[ouv].



gia. Sco eir, scha in haves in bain confinand al cominevel e sollum purtes la crapa sin medem u zieva la via, des esser per conschenscha dal dret chiastio e in obligo dalla maner davent.

p. 39                    *40. Davart las saivs novas cun curagias*

Item ais decreto, chia inua vain fatt üna saiv nouva da poasts e curagias, saia oblio da fer metter terms (scha nun d'ais); il medem, tuots mirs süts u cun molta, chi vegnian fatt in vicinania u our da quela sin via inperuela, des tels particulers fer metter terms a pœna da  $\triangle$  2 a chi trapasa.

*41. Davart il churer e nurzer*

Item chia ne il churer ne il nurzer nun desan d'ingin temp ir cun chioras u nuorsas sin la paschira d'alp ne sin els pros da Prozuot e da cuolm (resalvand quels dis chia vain sgio Prozuot, possa il churer ir sy cun las chioras) e chia il cuvih des aviser ils pasturs, suot a pœna als pastuors chi trapasan da cr. 30 per ogni vocta. E scha il cuvih nun als ves avisos, des el purter our la paignia.

p. 40                    *42. Davart il sgier sy Prozuot*

Item ais decreto, chia si Prozuot nun des gnir sgio aunz ils 5 augusty s[tilo] n[ouv], e bitand que sin il vendardy, des gnir sgio la gioevgia, e bitand sin la samda, des gnir sgio il lindasdy sequent, e quela ledscha des esser sine motattion, ne il magistrad poasa fer cumœn incunter quela, suota pœna a chi traparis da  $\triangle$  1, taunt quel chi s'sgies, sco al magistrad chi fes cumœn cunter tella ledscha. E la pœna des servir alla vicinania.

1824, 27 october. Tres ordination da tuots srs. vschins ais mordero la supra ledscha, chia retscherchiant las circumstantias esser nezesari d'antiziper u prolonguer l'termin ut supra, schi poassa la ploralitæt dispuoner libramaing.

p. 41                    *43. Davart il sgier si Fallain*

Item si Fallain as posa sgier als 21 augusti s[tilo] n[ovo] ed als 25 detto fer la via e pudair piglier sy innadiras e na pü bod, a





49. *Davart il ir cun pipas u teyas invidedas  
per chiesa*

Item vain scumando dad ir cun teyas, astelas, siplas u tizzuns vidos per chiesa. Reservand da stiva in chiadafoe po in ir cun teya videda, però cun tuota chira ed advertenza.

Item saya scodin oblio da fer u fer fer giò sieu chiamin duos voctas l'an u eir pü voctas (scha tel füs ordino). E chi traparis a quaist, saia crudo alla pagnia da cr. 48. E scodin vschin des havair in chiadafoe platta e schimient, voct e chiamin, il quel des passer sy il tetz 1½ pas da pon, e chi nun ho, saya oblio da fer fer, in poena da  $\Delta$  3, crudedas alla vicinanta. E in cas chia il magistrad negligies da fer observer la preschainta ledscha, saia quel crudo alla poena da cr. 48 per ogni vocta. Vain eir scumando dad ir cun püpas invidedas in talvos u otters louvs, sco in faners e prosmand a pevel, a poena da cr. 6 per ogni vocta.

50. *Davart la (sh) muaglia chi vo  
dis 15 avaunt pastur*

Item chia tuota (sh) muaglia, chi vo dis 15 avaunt pastur, des payer mezza paya e quela chi vo mezz temp, des payer per tuota stæd. Las (sh) imnadiras chi vaun a cuolm, desan payer mezza peia, e scha in compra alla faira dad Alvagnié (sh) muaglia, des paier in quart, ed üna imnadira, chi fo la lavur d'ün pur, des payer per tuota sted, cun obligo ad ogni vschin, sch'el metta (sh) muaglia sin noas buel u ottro e la nun tgniess tuotta sted, sayan tels oblios da deponer per lur saramaint, quaunt temp tela (sh) muaglia saya steda avaunt pastur. Ed in cas nun giesan avaunt pastur dis 15, schi desan tels payer ün quart. Pü ultra üna (sh) imnadira chi ais steda suot pastur e chira dil buolch, chia in vschin vandes e doppo cunpres üna ottra, chi gies suot chira da medem pastur, nun duves payer pü co per üna.

51. *Davart il piglier chioras cura as vo  
sin cuolm a sgier*

Item cura as vo sin cuolm a sgier, nun des in pudair piglier (sh) chioras püsas co quelas ch'el ho bsœng per il latt per el e per las persumas chi sum cun el, dintaunt chi haun da lavurer. E chioras süttas,

uzouls e (sh) bocks ais del tuot scumando da piglier sin cuolm, suot la pagnia da cr. 10 per chio. Il simel decret des eir servir per quels da Blais, chia traparind sayan suot la supra pœna.

p. 47.      52. *Davart il laver da mazchiso et ottras chiosas  
melnetas in truesch*

Item chia nun des gnir lavo in truesch da mazchiso u da bachia-  
ria, ne ingina chiosa melnetta dad ingin temp, dimpersè gnir lavo our  
dil bilg e que zieva bavro, e neir brichia vaschella da latt, saia our  
truesch u dil bilg infina nun ais bavro la (sh) muaglia, in pœna da  
cr. 30 per ogni vocta, sainza grattia.

53. *Davart la (sh) muaglia chi vo in dan  
zuot chira dil pastur*

Item ais ordino chia la (sh) muaglia chi vain deda a pastur, giand  
quela in dan sil dy, schi saya oblio il pastur da purter our la pagnia,  
(nun haviand otter vizzi da d'ir in dan). Cun declaraunza, scha in  
vschin piglies sia innadira our dal troep e nun la turnainta in maun  
dil pastur, chia in quel interim gies quella in dan, schi saya il patrun  
svesa oblio da purter our la pagnia.

p. 48      54. *Davart las (sh) chioras schi's poasa nel othuon  
las metter aint zuot Sulmin*

Item ais declaro chia l'ottuon, cura vaun per buel, scha in vschin  
voul metter sias (sh) chioras aint zuot Sulmin, schi nun saya il pa-  
stur oblio d'havoir ingina chira, ma quella saya al patrun e nun des  
per aque al pastur gnir trat giò inguota, ed ottra (sh) muaglia nun  
as des d'ingin temp pudair metter per pasculer our dil troep generel,  
chi ais zuot chira dil pastur in ingin lœ zuot ingin pretesct, reservand  
sin noas buel po in metter, eir chia il troep füs ottro. Però scha scun-  
tra dan, des il patrun payer.

Item chia las (sh) innadiras u ottra (sh) muaglia des saimper ir  
cun sieu troep e na pasculer apartim in ingin lœ, apœna da cr. 10 per  
ogni voucta.

*55. Davart il paschanter las (sh) vachias  
il dy da d'imzüras*

Item cura as vo a d'imzüras nun des ne l'üna ne l'otra alp lascher our las vachias aunz dy per ir a paschanter. E quela alp chi füs avaunt l'otra alp, nun des quela pudair passer il pro da Pradatsch, e gniand l'otra alp, dessan da compagnia masder las vachias e paschanter insemel. E quela alp chi trapasa cun passer il pro da Pradatsch, des esser in pœna da  $\triangle$  2 crudedas alla vicinanzia.

*56. Davart il ir per ova per las trueschs*

Item cura fo da bsœng dad ir per ova per las truêschs, des ils avuos d'ova banir duos, ils quels sayan oblios da maner l'ova in truêsch e brichia taglier bischens sainza necessitet, a pœna da cr. 30. Sco eir ingin vschin u particulera parsuma nun des smuanter il bilg, inua (p. 50) as parza l'ova. E scha quels nun magnian ova soficiaint, schi chia tels saian oblios da turner per zieva in pœna supra scritta.

*57. Davart il piglier (sh) chioras ad inviern*

Item chia ingin nun poasa piglier (sh) chioras ad inviern avaunt ils 13 novembris ed als 28 mars las cosiner ed a proporziun da temp ch'is ho il pastur payer a pœna da cr. 30 per chio.

*58. Davart ils uzzouls*

Item pertuchiant ils uzouls, desan quels ir cun las chioras u gnir finno in uzaller, u als metter davent. Ed ingin nun des pudair lascher our uzouls sin noas territory, scha nun ais in uzaller, u scha nun vaun cun las chioras ne a chiesa ne sin las aclas, suota pœna da  $\triangle$  1 per testa, crudeda la mitet alla vicinanzia e l'otra mitet al dret.

*59. Davart il sgier sil cominevel*

Item chia ingin nun des sgier sin cuminevel, ne a chiesa ne a cuolm, sainza lascher gnir avaunt vschins, in pœna da fl. 1 per ogni chiar u schlieuza, crudo a beneficij da la vicinanzia. Pü ultra vain tottelmaing scumando da sgier u sdramer ervas, inua (sh) muaglia grossa po giodair, a pœna da fl. 2 per chiar u schlieuza, crudos alla

vicinanzia. E scha ina persuma sdrames erva e purtes davent, des quella eir per ogni voucta e per contschenscha dal dret gnir chiastieda.

p. 52      *60. Davart las alps, chia ne lina ne lottra  
nun poasa aunz imziras paser la punt da Blais*

Item ais decreto, chia ne l'üna ne l'otra alp nun des ir cun las vachias aunz imzüras via zur la punt d'la Blais. E quel alp chi trapasa, des gnir chiastieda per contschenscha dal dret. Ed ais allas alps do libertet da der paya als signiuns, sco chiatan per böen.

Item ais decreto chia ingin vschin, ne da l'üna ne da l'otra alp nun des fer lavurer ils noas signiuns, dad ingina soart lavuors, suotta pœna a quel chi fes lavurer, saia in tel chiastio  $\triangle 3$ , e pü inavaunt per conschenscha dal drett chiastio. Ed eir ils signiuns nun desan lavurer ad ingin, ne poasan piglier sin noas territory u alps d'ingina soart (sh) muaglia.

1832, in april ais træs la pluralitæt da srs. vschins gnieu stabilieu, chia da quinder invia saia totælmaing prohebieu e schumando da metter sün nossas alps (sh) muois.

p. 53      *61. Davart que vain do in zedla a noas sr. ml. regent*

Item ais decreto, chia que chi vain do in zedla a noas sr. mastrel regent da scodar u que zuot sias officy per duos ans crudos, saya roba u daners, des tæl esser oblio da scoder da bieny in bieny. E nun scodant, saia nun obstant oblio da bonifichier alla vicinanzia, saya roba u daners. Ed alhura po el scoder cun sias comat, s'inclegia scha el nun ho da fer cun gliעד fallida, chia in tel cass, nun podiand el scoder, des la vischnaunchia abratscher la causa e scoder asvesa.

p. 54      *62. Davart e cura il ml. cumanda da farmer vschins*

Item cura il ml. cumanda da farmer vschins avaint baselgia per fer cumœn u vero chia vegnian banieus a l'ustaria da cumœn, sai[a]n tels oblios da fer obediencia e ster sin ell cumœn, in pœna da cr. 20 per ogni vocta a chi trapasa.

63. *Davart las ovas zieva las vias*

Item ais ordino, chia las ovas zieva las vias poasan s'inservir ils prims prosmants. E gniand chiatto chia quels chi gnisen zieva, pigliesan tel ova, sayan tels crudos alla pagnia da cr. 10 per ogni voucta in beneficij da quel chi pittescha il dan.

p. 55                    64. *Davart il chiaver limayas*

Item ingin nun poasa chiaver limayas sin que dad otters a pœna da cr. 10 per ogni voucta.

65. *Davart il der licenzia a fullastiers di piglier  
lagnia in noas gotts*

Item ais ordino, chia ne ml. ne cuvih u qualunque particulera parsuma poasa der licentia a fulastiers da piglier linam our da noas gotts, sainza havair purto avaunt vschins, in pœna da  $\triangle$  2 per schia, la mitet crudo alla vicinanzia e l'otra mitet al magistrad.

p. 56                    66. *Davart il linam chi vain bitto our si som Sella*

Item pertuchiand al linam chi vain bitto oura si som Sella, nun des ingin pudair bitter oura, otter co sy som, inua gniva bitto oura d'voelg zuot ingin pretesct. E gniand chiato chia l'ün u l'otter rudles u bittes oura pü a vall, in quel toch dels Pantuns, inua as mantegna la saif, des quel tel primo reparer tuots dans ed esser chiastio sainza grattia per ogni lain bitto giò cr. 8, e pü inavaunt per contschenscha dal drett, e que des scodin esser oblio da deponer per saramaint e que cunter se s'vessa.

p. 57                    67. *Davart noas drett civil*

Item in noas dret civil des gnir mis 5 züros, ils quels desan payer als srs. homens da luer dret fl. 1 per bieny ad ogni güro u per ogni züro.

68. *Davart ils spigluns u spiglunsas*

Item vain decreto, chia spügluns u spiglunsas nun poasen spügler, fina taunt chia il patrun dil bain nun ho davent sia recolta, e chia quels ch'ils albiagian, dessan aviser medems, chia giaian per la via



e brichia tres il fuonz, sco eir saian risponzabils, scha tels spigluns comatesan in qual fallamaint incunter las ledschas.

p. 58      *69. Davart il ir a cumader las vias aunz St. Giell*

Item chia tuot ufficis desan fer cumader las vias e metter zuot las ovas avaunt St. Giel e mede[ma]maing eir fer ir a comoen aunz il sgier intuo[r]n il mez del mais juni.

*70. Davart l'oblig da d'ir cun sfrüer*

Item chia ogni ün saya oblio dad ir cun sfrüer u biagier sin il mender dan, haviand dret e sin el sieu (scha posibel ais), e scha in sto ir sin que dad otters, schi saia quel oblio da dumander via a quel chi ais oblio da la der, e scha quel vules contradir, schi poasa alhura in ir tres cun sieu frütt sainza pintizi ne falla, però saimper sin il mender dan e fer in chianvo tenor ledscha dil cumoen cun metter il fain in barlaingias. Ma nun haviand drett, nun des in ir tres sainza licientia dil patrun dil bain, suot ingin pretecest suotapoena in temp da früa da cr. 30 per ogni vocta. Sco eir nun des ingin ne la primavaira ne (p. 59) l'hottuon ir cun bennas u chiars tres pros, inua ais la via dasperas, e chi trapasa, saya in poena da cr. 10 per ogni vocta. E quels dils pros sayan oblios da mantegnier via sufficiainta. Sco eir per ogni persuma chi sollum a pe traparis (cio da früa), saya in poena da cr. 6 per ogni voucta.

*71. Davart l'oblig da d'ir cun (sh) innadiras  
aint il arer*

Item ais ordino, chia cura as vo ad arer, chia ingin nun des ir tres ers aros cun las innadiras, podiand schivir, e nun podiant schivir, des ir sin il mender dan. Simelmaing eir ils arpchieders, e chi trapasa saya in la poena dal magistrad.

*72. Davart il chiaver polliz sin pros da otters*

Item ch'in nun des pudair chiaver polliz sin que da otters in poena da cr. 2, ed ils pouver chi nun haun, dessan pudair chiaver in po per lœ, però cun discrettion.



73. *Davart il chiatscher laignia in lœs  
chi fo dan al fuonz*

Item ais decreto chia chi chiatscha lagnia in lœs chi fo dan al fuonz, saia cun fer ir giò crappa u rumper giò las saifs, saia tel oblio da fer sy las saifs e nattagier il fuonz e reparer tuots dans. Sco eir scha in fadsches gnir giò crappa in via, schi saia medem eir oblio da nattagier la via.

74. *Davart il der oura las pallantedas dallungia*

Item ais decreto, chia in hundo magistrad saya oblio da der our il chiasty da las pallantedas, dalungia chia vegnian pigliedas sy, aunz co ir ad alp, aciò ogni in poasa fer sia deffaisa.

75. *Davart las vachias da Sealla nun poasen ir  
sin paschira d'alp ne passer la Punt da las Chioras*

Item ais precis decreto, chia las vachias da Sealla nun poasen passer sy la Punt d'las Chioras, saia chia vegnian aint dil Plaun dil Uors, u chia vegnian sy per via. — E traparind saia[n] tellas vachias in la falla da cr. 2 per chio, cioè sin la paschira, e gniand sy nels pros da Prozzuot u las Erras in pœna da cr. 8 per chio, e pü inavaunt in contschenscha dal drett.

76. *Davart tuots allaigs, lur oblig d'ir a cumœn*

Item ais decreto, chia tuots allaigs, chi haun sino aint, dessan ir a cumœn sco otters vschins, eir chia furmesan ina economia cun lur vœlgs u na.

77. *Davart la masterlia*

Item ais decreto, chia noas sr. mastrel chi vain ellet in noasa vicinanta da Fillisur des payer cun daners fl. 46, dico rainschs quaraunta e ses, cio fl. 23 ad an, ils quels desan gnir sburzos nel in-troit da sieu officy, taunt nella ellection ils fl. 23, sco sin la confirmada nel mais octobris per il sallari dil colluoster. Pü ultra saya ell oblio da der in Trung u il vin (fin orra usitto) sin el dy ch'el vain ellet e publicchio a tuots vschins ed abitants da noasa honorata vici-

nantia. Ma a forests chi nun abiteschan in quela, saia sin quel dy tottelmaing scumando da der da baiver, a poena da  $\triangle$  1.

In ultra saya quaist ala Vicinantia remis per fer muttation u olterior stabilimaint a sia dispositiun.

p. 63

*78. Davart il piglier aint vschins*

Item ais decreto, chia in regard alla ledscha voeglia, chi prohibescha da nun pudair piglier aint ingin vschin noff in noasa honorata vicinantia, ais fatt quaista declaraunza e reserva, chia as presentand inqualch'individuel, il quel desidares da gnir aint vschin, schi hegia la vicinantia conplaignia autoritet dal accetter u dal reffider (s'inclegia la pluralitet) sco già usitto. Sco eir saia in arbitrum da medema vicinantia da taxer il chiapitêl, cha in tel ves da payer. Cun quaista reserva, chia quel saya üna persuma d'üna famiglia honeista e da bum character e da facultet! Pü ultra eir chia füs il magistrad u üna persuma privatta, chi gnis que taunt a purter avaunt vschins, da piglier aint in vschin, nun des per aque (eir chia in tel gnis reffido) esser zuot ingina senzura ne pagnia u chiasty.

p. 64

*79. Davart il taglier laignia sin fuonz da d'otters*

Item chia ingin nun poasa taglier ne pinner lagnia d'ingina soart sin fuonz u muschnas da otters, da chie nom quela saya, suot ingin pretesct. E chi trapasa, saya chiastio cr. 16 per chiargia, la mitet crudo al patrun dil fuonz e l'ottra mitet al drett.

*80. Davart il maner fain giò dil cuolm nel dy  
chi vain fatt la via d'alp*

Item chia ingin nun des sin el dy, ch'is fo la via d'alp, maner d'ingina soart chiargias giò per ditta via, saia fain, laignia u otter, suot ingin pretesct, suota apœna per ogni chiargia da cr. 24. Sco eir saya prohiby sin tel dy dad alder sin noasas alps. E chi trapasa, saia crudo alla supra pena.

p. 65

*81. Davart l'obligo dil ml. da render quint  
ala vicinantia*

Item ais decreto, chia ogni mastrel da noasa honorata vicinantia (giand quel our d'officy) saya oblio da der quint da que ch'el ho

agieu aint da maun da predetta vicinanzia e que alla pü lungia termine d'in mais doppo finia sieu officij. In manchaunza ch'el nun des quint in quel temp, saya tel ml. crudo in pœna da  $\triangle$  1. Sco eir scha il ml. nouf, chi ho da arfschaiver il quint, intardes e nun vulles in ditt temp arfschaiver l'quint, schi des tell purter our sullet la supra pagnia, la quela des gnir in beneficy da la vicinanzia.

p. 66      82. *Davart l'oblig da ir a cumœn sin la saif d'Buel*

Item pertuchiand al obligo dad ir a cumœn sin Buel, schi des in tella lavur, sco eir sin la Via d'Alp, saimper esser oblios dad ir maschiels, inua sum maschiels in chiesa. E chiatand chiasedas, chia in temp chia vain fatt dittas lavuors, füs sollum femnas, las quelas per fer lur lavuors haun da drizer famaglia u a giornedas, schi dessan tellas chiasedas eir esser in obligo da drizer in famailg per ditte lavur, e scha in manchaunta (saia chi chel voul) crudo in pœna da cr. 40 sin la Saiv Buêl e sin la Via d'Alp cr. 48 per ogni voucta crudo alla vicinanzia.

Item cura vain ordino da piner bischens per maner l'ova in las truêschs, schi saia eir las femnas in oblig da piner ils bischens, s'inclegia femnas da facultet las quelas staun chiatter famaglia u a giorneda per fer lur lavuors, e chi trapasa, saia chiastio sco ils maschiels per contschenscha dal drett.

p. 67      83. *Davart la (sh) muaglia chi vo in dan zur noatt,  
da früa*

Item ais fatt per ledscha chia (sh) muaglia, chi vo in dan zur noatt da früa, des paier cr. 16 ed in (sh) chiavailg cr. 20 e (sh) muaglia chi vo in dan sil dy cr. 8 ed in (sh) chiavailg cr. 10 da früa. E da buell (sh) muaglia chi vo in dan zur noatt, des payer cr. 8 ed ün (sh) chiavailg cr. 10 e sil dy (sh) mu[a]glia cr. 4 per chio ed in (sh) chiavailg cr. 6. Pü ais declaro, chia las (sh) chioras e nuorsas chi vaun in dan da früa des payer per ogni chio cr. 2 per ogni voucta e da buel per ogni voucta cr. 1.

p. 68      84. *Davart las saivs e l'obligo da las visiter*

Item ais decreto, cura vain fatt cumœn da esser fatt las saivs, saya da preda grasa u megra, sco eir si Prozuot, schi des il magistrad

fer ir a visiter las saifs. E chia füs in vschin, chi ves manchianto da havair fatt la saif, schi des per inminchia saif manchianteda, saia vschin u fulaster chi traparis, esser crudo al magistrad cr. 20 et per saif melsufficiainta cr. 10. E simelmaing eir cun ils dutz, chia ogni particuler sin el sieu saya oblio da fer sy per pudair maner l'ova sin ils pros dad otters, e chi manchainta saia crudo alla poena super scritta da cr. 20 e per melsufficiaint cr. 10. Sco eir chia il magistrad doppo visitto e chiatand, chia nun füs fatt u melsufficiaint, schi saya el oblio d'aviser el vschin e fer fer.

Anno 1829 in marz haun srs. vschins unanimiter prohibieu da piglær plauntas d'larisch per fär saif cun boaschia suot a paina da cr. 12 per plaunta.

p. 69

*85. Davart il der vischanders*

Item cura vain ordino da der in vischander per l'ün u l'otter troep, schi des que esser ina persuna sufficiainta e na infaunts, ils quels nun sun capabels. E chia ils cuvihs desan da quaist avair Aufsicht e ina inspection exatta da nun der vischander, scha nun ais la necesitet. E scha ils vischanders nun fügen sofficiaints e chia vo in dan, schi saya ils vischanders cul pastur oblios da purter our il dan vigor l'artichel 20.

p. 70

*86. Davart ils zopps, ils suglier aint e ils visiter*

Item ais decreto, chia cura vain ordino da lascher ir l'ova our dils zopps uvero cuvrir aint quels, schi des quel chi manchainta esser chiestio cr. 10 per zopp per ogni voucta. Sco eir schi vain cumando da munder las vias si da Vihzura, aint da Ruvigna ed our da Plazziel, schi des il mastrel e cuvih fer ir a visiter. E chiatand chia füs manchianto da fer u brichia mano davent la crapa, schi des tæl esser chiestio per ogni voucta cr. 6 e per melsufficiaint cr. 3 ed il cuvih oblio da ir ad aviser e fer fer, cio chia vegnia mundo sofficiaint e mano davent la crapa.

Item ais chiatto per boen, chiatand chia causa a la bgiera crappa chi s'rechiata nella via da Cudapols e nella via ch'is vo sin Buel, schi duves la vicinanta munder u fer munder a quint da tels vschins.

87. *Davart l'obligo da render obediencia  
al magistrad*

Item cura il mastrel u drettüra faun banir ina persuma, saya per dy u per noatt, saya da chie hurras chia la necesited retscherchia, saya scodin oblio da render obediencia (debitta). E chi trapasa sina legittima causa, saya crudo al drett per mel obediencia per ogni voucta cr. 30.

88. *Davart las starzedas nellas alps*

Anno 1779, in juny. Ais decreto e fatt per ledscha dils srs. dscharpchauns da noasas duos alps (unanimiter) cioè, chia as chiatand l'üna alp cun plü (sh) vachias co l'otra alp, schi saya tella alp, chi ho da püsas fin el numer da 8, in liberted da der las (sh) vachias u verro payer la taxa da cr. 48 per vachia da latt e per vachia sütta cr. 24. S'inclegia chia il profütt da quela taxa des gnir partieu mez per alp. E scha inqualchin vulles meter davent zur sted üna u tuotas sias (sh) vachias, schi des el payer la supra taxa. E pasand il numer da 8, schi chia tell'alp, chi ho da der ratteda, nun poasa sucomber cun payamaint, dimpersè des der las (sh) vachias, ma brichia per stabil, dimpersè chia tel u tels dscharpchauns (doppo finia quela stæd) posan darchio turner in lur alp sco per il passo. E quela alp, chi's chiatta cun (sh) vachias damaing da l'otra alp e voul dumander ratteda, des dumander 8 dis aunz co ir ad alp. E quela chi ho da der ratteda (p. 73) des gnir a trer la soart in presentia da l'otra alp. E scha s'inbates cun trer la soart, chia bittes 2 u 3 da pü u damaing, schi chia il dscharpchaun nun saya oblio da separer sias vachias dimpersè da pudair las lascher insemel in üna alp ed alhura as desan l'hottuon las duos alps as bonifichier l'üna a l'otra, quella chi ho da pü vachias a quela chi ho damaing. E quela alp, chi giavischa ratteda, saya eir oblida da der bargun per quelas vachias ch'ela arfschaiva. E scha quela alp have l'an zieva darchio da bsœng da (sh) vachias, schi da prosequir il sumgiaunt cun der l'üna a li otra e cun trer la soart. E quels chi sum stos in soart nun sayan oblios da turner in soart, fin a taunt chia nun sun stos tuots in soart. E que des direr per saimper.

p. 74      *89. Davart ils pastuors, chia ingin nun poasa  
quels piglier per fer lavurer ne per comischiuns*

Item anno 1790, in octobris. Ais fatt ledscha chia ingin vschin u abitant da noasa honorata vicinanta nun poasa piglier ils pastuors davent da lur troep, saia per fer comischiuns ne otras lavuors, chia vulesan ils fer fer, dimpersè duvesan tuots pastuors eser tiers e se-guiter lur scosa, suata pœna violatur da  $\triangle$  2 per ogni voucta.

*90. Davart las perchias d'badoin per fer scuas e  
las vender our vicinanta*

Item anno 1803. Ais fatt la ledscha e scumando da piglier perchias badoing sin noas territory per fer scuvas, e las vender our vischnaunchia a pœna da cr. 1 per scuva e ultra per contschenscha dal drett gnir chiastio. \*Insero nel artichel 7.\*<sup>1)</sup>

p. 75      *91. Davart la crappa chi vain cletta sil fuonz*

Item anno 1805, in april. Ais fatt ledscha, chia da quinder in via la crappa chi vain clütta sil fuonz cun saschuner quel, saya in pros u in errs, in spezie doppo arro, nun des gnir misa pü sin muschnas vœglias ne fer novas ma gnir maneda davent e misa in louvs chi nun detta dan al particular ne al genarel, ne sin cominevel u paschira generela, suota apœna a chi trapasa da cr. 30 per ogni voucta e in ogni lœ.

p. 76      *92. Davart las güglünas*

Item ais decreto e fatt ledscha, chia nel temp chia vain arro e mis il sem in terra, nun des las güglünas pudair tranzir tres il fuonz, e que il termin da 18 dis. Il simel eir nel temp da la madiraunz[a] e racolta, chia in deffetto vain lascho libertet ad ogni individuel chi chiates üna, duos u püsas güglünas in seis err, da der la chiatscha a quelas cun ils instrumaints u armas a sia disposittion, sainza poasa gnir fatt la minima reclamattion ne pretaisa da quellas varts.

---

<sup>1)</sup> Aggiunta posteriura.







da güder mantegniar detta via u vero payer que chia la vicinania vain als taxer, e que sine controverza, però chia ina honorata vicinania pondarescha tels da taxer que giodaron e apusaivel sarro.

p. 80

*98. Davart l'obligo dal magistrad*

Item vain oblio, chia mastrel e cuvih cun in hundo drett hegian la chira e pisser primo dad observer e alhura fer observer las prescrites ledschas suainter la menziun in se tellas contegnian, sainza metter tiers ne piglier davent la taxa da tellas, sco eir vain oblio ad ogni ml., cura el vain in officy, zieva havair saramanto sieu drett, da lœr giò la dumengia zieva tuot las ledschas avaunt hundraivels vschins, a poena li quel ml. chi manchaunta da fl. 2, daners crudos alla vicinania, sco eir las taxas chi as chiatan quia in las ledschas antescritas, chi nun sun specifichiedas, u eir scha füs chiasty da fallaunzas, des que chi tuochia alla vicinania gnir payo cun daners ed al magistrad cun roba.

p. 81

*99. Davart il temp, u quaut lœng chia  
las ledschas desen dirrer*

Vain in clusive ordino chia dittas ledschas ed ordinattiuns, doppo esser pigliedas sy, desan inviolabilmaing sainza mottatiun ne da homens da luer drett ne da otters, ma dessan direr sin ans 10, replica ans diesch. Lottiers conceda il Suprim Segner la grattia a scodin (sayal superiur u inferiur) da viver ens demaner in in stedy a Dieu plaschaivel, aciò ouravaunt tuot il lod del Segner vegnia promovia e cotres in chiaritæt, üteli e bain general sco dil speciel vegnia promoviu e la güstia vegnia consalveda! Il Segner voeglia quaist in nus tuots opparer!

p. 82

100<sup>1)</sup>

Item ais decreto e fat per ledscha in riguardo als lareschs da Buell, s'chiatand qualche vschin chi vules s'inservir per biager, schi dopo havair aviso ils cuveis, chia tels sayen oblios da nuder our e tegner in exact quint e chia per deto lareschs des ogni in chi vuol s'in-

---

<sup>1)</sup> L'inter artichel ais scrit d'oter man.

servir, payer per ils grands e bels cr. 36 e oters pü pitschens cr. 23 per plaunta, e que des servir in benefici della vicinanzia e in ultra 2 batz per planta als cuveis chi haun da nuder oura; veng pajo da quel chi fo nuder oura.

Anno 1832, adj 3 juni. Ais da vschins ordino, chia nun poassa nuder oura pü co seis plantas ad in vschin, e que des ogni vschin dumander als cuveis da nuder our detas plantas.

p. 83 *Anno 1833. Sun las in ils fœls precedaints scripturedas ledschas revidigdas. Et nels ulteriurs fœlgs gniron dal ann 1834, 6 november invia scripturo cumcœns et urdinatiuns, chi vegnen tres la pluralited da vschins fats et mis in foarza da ledscha.*

p. 85

\*1. *cumcœn*

1834, 6 november. Ais stipulieu da vschins, chia ils srs. forests desen ogni ann als 1. d'meg porter la tagla da lur Hinderses; et per quels chi non pajesen, haun in quindasch dits las siartets da pajer.

\*2. *cumcœn*

Sül supera dattum. Ils farers dessen lascher passer 8 dits auns co maner ils chiarbons trats our, sutt pena da 5  $\Delta$  per ogni chiargia.

\*3.

Datum ut supra. Ais remedgio al Pol Balser la tacsä per sieu comerse da fl. 6.40 cr. sün fl. 5.45 cr. — 1838 sün fl. 4.

\*4.

Eir nel super datum. Joh. Georg Müller habitante nel Bellalüna ho da pajer per fär ustaria fl. 5 ad ann.

p. 86

\*5.

1834, 10 november. Ais ordino da vschins, chia quell chi prestescha siarted per ün Henderses, non possa fär sün pü cuort temp co per ün ann. Et non voliand fer inavaunt siarted per l'oter ann, sai'el obblo da aviser ün mais avaunt chi vaing pilgio sü las siarteds all

magistratt, suott a penna da fl. 1, sch'ell negligis. — Aggiont alla ledscha 92.

Prümavaira, als 1. d'meg 1835. Des gnir di novo piglio sü las siarteds et uschè ogni ann da que temp. — Quaist ais eir agiunt a detta ledscha.

\*6.

1835, 7 d'april. Ais tres votum da srs. vschins fatt cumœn, chia ils gots per adœver da piglier laina dad arder dessen esser liber sco d'vœlg, reserva il got dalla Botta d'Got fin l'Ova da Sæla dess esser saro be per adœver da laina dad arder, in pœna d'1  $\Delta$  per planta.

\*7.

Datum ut supra. Fatt cumœn da nuder our nella cuorsa dad otta prümavaira la laina sechia dret sü u sechia per terra in Spadlatscha, ma laina verda chi's rechiatta a lo per terra, d'inchianter u vero per adœver generel drizer.

p. 87

\*8.

Ais nel datum 7 april 1835 acetto da vschins il proget del cu-sailg da scoula da piglier las 4 festas avaunt baselgia sü colecta in bain della scoula, sco eir per medem ogiett da metter sün muaglia foresta u vero da non vschins pel paschcul da quella üna tacsa discreta, sco eir chia vschins pajen ün cert quantum per muaglia inverned' utrò; a confronto u norma d'oterats honoratas vicinantias.

P. S. 17 d'juni 1835 gnit il super cumœn limito u moderato in quel senso, chia be ils forests pajen pel pascul da lur muaglia, cioè per quella, chi non vain inverneda sün il fuonz da vschins la sequainta tacsa:

per ün armaint gross u chiavailg	fl. 1.—
per üna chiora	fl. —.12 cr.
per üna nuorsa	fl. —.20 cr.

p. 88

\*9.

1835, eir als 7 d'april. Per observantia dalla ledscha nr. 33 sun sün proget del magistratt cernieus per avuos dl'ova següents srs.:  
Pel Tarziel Solas ml. Josch And. Schmid

per Traunter Flüm	ml. Joh. Florinet
per Islas et Zinols	Landamma Joseph Lorenz
per Farirola	sr. Silvester Cos
per Frevgia	sr. Pol J. Janett
per Prasüras	ml. Valentin Joh. Schmid

1838, als 9 dec. sum elet per avuos dl'ova nel terziel da

Solas	sr. P. Lorenz
Traunterflüms	ml. J. M. Florinet
Islas et Sinols	sr. Joh. Sumarau
Frevgia	sr. J. Giosty
Prasieras	sr. Joh. V. Schmid
Farirola	sr. G. P. Schmid

NB. Per 2 ans.

p. 89

\*10.

10 d'meg 1835. Ais tres unanimited da vschins in norma della ledscha nr. 35 do per quaist ann liber da fær rügd nels gots, inua as po piglier laina dad arder.

\*11.

1835, 25 d'meg. Haun srs. vschins dopo üna discussiun sur dell fabrichier u plazer albiergs sün lur proprietæd a resguard dell buel, il chie ün usit vœgl non atmettaiva per amur da quel, decis, chia d'ora invia possa inminchün sün il sieu fabrichier libramaing, non fand — vigor ledscha — dan ad oters.

p. 90

\*12.

25 d'meg 1835. Ils furnels intuorn las chieras sun della pluralitæd gnieus chiatos esser privlus a resguard del fœ et ais ordino, u chia tels vegnen deschmiss u fatt pü sgürs dell fœ, termine da quaist ann, tres fær chiappa suravia u tres il fær pü clos. La survagliaunsa losura ho il magistratt in obligo ais plenipotentio.

\*13.

1835, 9 d'juni. Haun srs. vschins stabilieu a risguardo da quels, chi tiran glied eistera sün noss territori, saia sün lur bains u be in

chiesa, esser quels in fand siarted per tels oblios, in caso chia la vicinanzia u il magistratt chiates autorizo u necessito, dalls fæ condür davent, ev. esser responsabels per tuota molesta e spaisas, chi pudesen gnir da quellas varts.

P. S. All in cuort nel paia[i]s domicilio Alois Stæger dess ex officii gnir fatt aviso, ch'el non tegnia ingüns lavuraints ne otera glied eistera sainsa permissiun della honorata vicinanzia.

p. 91

\*14.

1835, 19 october. Ais gnieu fatt cumcæn, chia tuotts quels chi intren da huoss davent nella melizia hegian da servir 6 anns; et vigor ledscha chiantunela non po gnir pü reduco sün anns quatter.

1836, 27 d'marz. Ais gnieu remarco, chia ils individuels chi intren nella milizia dessen eir da quinder inavaunt paier as vessa ils fl. 4 per l'uniform'al chiantun.

\*15.

19 november. Ais al chiarvoner Veber gnieu conces, nel sito vidvart la punt da Stoul giò bass, da pudair taglier descha et taxso fl. 2 per ogni chiarvoner, col l'instructiun al magistrat dad havair inspectiun. In medem' occasiun ais concedieu alla societæd da Bellaluna da piglier gieschadütsch, siand els containts da paier fl. 3.20 cr. la cinquaisma da 3 peis.

\*16.

Ais 1836, 17 april gnieu permiss tres la pluralited all Johann Georg Müller dell Bellaluna da tegner 3 fin 5 vachias d'sted et prü-mavaira; ma pel erbatico ho el da pajer inpè da 4½ be fl. 3.30 cr. l'üna.

p. 92

\*17. *cumcæn*

Anno 1836, 8 september. Las fruschs per las punts dessen gnir manedas alla uschè nomineda roda stuorna; reserva quellas per la punt della Zanè; scha vegnen pinedas dadains Soma Cruschs, paun gnir manedas alla roda dels pantons.

\*18. *cumœn*

Eir salvo als 8 september 1836. Ils cuvichs, il avuo d'baselgia et il orgialist hegian in lavuors occagionedas tres foarza da Dieu, las quellas retscherchian tuotta la vicinanzia, tiers telas reperaturas grandas a norma d'ün cumœn salvo l'an 1817, eir els [dad] ir a telas lavuors cumœnas, ma però be inminch' oter di. Ils cuvichs hegian consequentamaing alla mentioneda lavur dad ir ün di l'ün et l'oter di l'oter.

p. 93

\*19. *comön*.

Salvo 14 november 1836. Sr. Landamma Casper Cloetta fatt la dumanda a srs. vschins, scha gnissen al cunceder quelchia planta d'tef in Valchiava, sco nel tempo pi bot al sto cuses.

Srs. vschins han cuses da pigler in Valchiava in cunter il pajamaint da batz 20, sco batz 2 als cuvigs per nuder per plantta, e me ch'il sr. Cloetta nun chiates avuonda allò, schi in tel cas deisse eir gnir cuses da pudair pigler il nr. da 15 a 20 plantas teevf sin gott nomino our alla Foppa in cunter baz 32 per plantta, sco baz 2 als covigs per noder oura, sco pü bot sto ussito.

\*20. *comön*.

1836, 16 november gnit fatt la dumanda a srs. vschins dils carbonaris in Zünols, tres sr. ml. Joh. P. And. Schmidt, schia gnis cuses da pudair pigler descha in Zünols per adöver d'arder carbons sco sto pi bott cussess nel Bellaluna. Aesse gnieu cuses da pudairg püglir ourg dadourg l'Ova da Sella fin ourg cunter las carboneras incunter ilg pajamaint da fl. 3.20 per carbonæra — sco eir da nun pudairg taglier u püner dapü co aque chia drouven et lascher allò per tærra a gnir marsch, sco pü bott sto fatt al Balaluna. In chiatant chia gnis comis quista nügligenschia, schi sajen in duvaire da pajer ils surpasseders fl. 3.30 per ogni mantuong chi gniaro a gnir scuvirt.

p. 94

\*21. *comön*.

1836, 6 december in l'occassium d'leger las ledschas deisse zieva havaireg scrutino tres la pluralitæt de crato da furmer ina tügena, cioè



quels arbchians della tügia dadorra, dessen semlamaing cun luorgs bargons as trer in quella dadains, sco ils affets da quella daourg dess gnir miss tierz ils affets da quella dadains, et que gnir furmo ina tügia et giodair tuot semlamaing e ster ina cumpagnia.

p. 95

\*22.

1836, 6 december. Gnieu da srs. de crato chia que zieva nun possa ingin der vütschiander per ils (sh) bouffs suott l'ütäd da 10 ans. Et per oters troëps duvess minchin der vütschiander vigior letschia fo mantium.

\*23.

1837, 12 december. Haun srs. vschins aceto el sr. Johan P. Cundradj per observatore e doctore da (sh) muaglia suott dito cunditiums:

La honorata vicinanzia ho da der a quist observatore fl. 2 salarj per anno et el d'eisser oblio da d'irg per dj e per nott cuor la nisitet retschierchia, a chi chi'l clama. Lo incunter sum tots oblios da pajer ad el per minchia vissita cr. 10. E aluorg stat que in seiss arbi ter da pudairg as fer pajo vigior il temp ch'el ho da metar et ster, per masdignias all armaint, chis retschierchia sin instanzia, sco per las masdegnias ch'el voeng a druver lo tierz.

p. 96

\*24.

1838, september 15. Sün instanzia fatta da sr. landamma C. P. Cloetta per prolongation del temp ad el sto pü bot prescrit in resguardo da piner las plantas tef della vicinanza compredas, suot als 14 november 1836, ais tres la pluralitet dels vschings decreto, da conseder al mutivo comprender da pudair haveir temp da piner quellas fin als 31 december (inclusive) 1840.

\*25.

1840, september 2. Gnit tres la pluralitet dels vschings ordino da furmer per noassa scoula ün fondo da fl. 3000 (rainschs treis milli a 4 u a 5 %), et stipulo il temp da scoula sün 6 mais. Ils sculers vschings (p. 97) saien d'huos'invia deliberos della taxa fin huossa contribuigda per suplir il salari da scoula, ma sculers furests = Angehörigs, quia

habitands, paien fl. 1.30 et sculers furests, bricha quia domicilios, paien fl. 6 in benefizi della scoula. Our del interess da predita suma et dell inporto dellas fixedas taxas per sculers furests saia da salarier il magister. Ma nun cuvrind que il salari acurdo con il magister, schi vain il superpli paio our della chiascha della vicinaunzia.

\*26.

1840, september 2. Sün giavisch fat dal sr. reverendo Salis a noassa vicinaunzia, da fabrichær per seis adœver üna stieva sün la sura della chesa da scoula, ais tres la pluralitæd dels vschings sün supra data gni de crato (p. 98) da fær fær alò davart suot cunter il curtin in preditta chæsa üna stieva, schi larga ch'ella peglia sü duos faneistras per adœver dal sr. reverendo, ma cun la prescrita remarca, chia dalungia il u ils magisters da noassa vicinaunzia havessen dabscœng quels, schi saia tela, sco tuots ils oters gaidems da medemma chæsa per habitazion d'els, sainza stuveir esser tres üngün oters luaint inpidieu.

\*27.

1842, october. Gnitten tres la pluralited dels vschins serros tuots noas gods per ogni soart da linam sainza exeption, fin ch'ais introdüt üna melgdra polyzia da god.

p. 99

\*28.

Anno 1842, als 28 november. Ais ordino üna cumischiun, cioè sr. landamma Joseph Lorenz, sr. ml. Jacob Janett e sr. Jacob Leonhardi per visiter in termine da duos mais las paisas et imsüras da nossa honorata viciniantia. E nun fadschand que nel figxo termin, schi sun els chiastios ün thaler per ün, sco eir tuots quels chi nun porten sün lur aviso tuot las paisas et imsüras sun eir chiastios minch' ün ün thaler. Scodün chi drouva da vender u cumprer da quinder in via, schi bain las imsiras sco las stadairas bricha cumædas, ais eir chiastio ün thaler per ogni vocta, ch'el vain ofniso.

\*29.

Anno 1842, als 28 november. Ais gnia decreto da srs. vschins tres üna pluralitet da fer la prosima prümavaira 1843 la via da Visura,

cioè cumbla e pü largia tres lavurs cumönas, cun la condition da piglier ün hom a giornæda, chi s'inclegia da fer vias.

p. 100

\*30.

Als 26 juli 1843. Ais ordino u decreto tres üna pluralitet da srs. vschins chia ogni siartet saja per tuots ils individuels, ils quels lavuren per quel chi ais fatt siartet, sco air chia tuot las siartets saian bricha be per fats criminels dimpersè air per civils e della polizei. Particulermaing ais fatt quaist cumön per quels srs. del Bellaluna, per quels dal sr. Landvogt Otto Paul Casparis et per quels lavuraints dal sr. Hottinger.

\*31.

Als 26 november 1843. Ais gnia decreto da srs. vschins tres üna pluralited da fer fer tres nossa honorata vicinanzia üna schalasheda et lotiers ais gnia schernia üna cumischiun, nempe sr. ml. Silvester Coss, sr. Paul Lorenz e sr. Georg Schmid.

p. 101

\*32.

Anno 1844, in november. Nella redonanzia da srs. vschins gnit cuncludieu, chia que zieva hegia da gnir ellett il sr. maestræl ilg 1mo et aluorg ils srs. cuvigs. — Nella istæssa ocasiun gnit cuncledieu, siand chia nun ass rechiataiva avaunt maun glied, chia vessen gia da fer ils cuvigs per mäzo la sort isisto da fin il presente, schi s'o unicamaing ass uniss da former ina rodanzia nova, chia tuots in generel hegen da stær et intrer in la sort nova per fer ils covigs. Reservand ils puovers hegen fin taunt quista roda eisse a fin, desser libers, bain inclett chia quels chia nun fissen stos in ditto officy, hegian d'entrer sco per il passo.

Anno 1844, october 27. Tuocha la sortt da covig per il principi della roda nova pricipiæda a sr. scrivand P. Lurenz et a sr. Georg Pol Schmid, per els istæss. E quista remarcea hö gnida fatta amotievf chia super nominoss srs. cuvigs ass rechiattaiven tar luorgs genituors.

\*33.

1846, marz 9. Nella redonanzia da srs. vschings remarchio, chis rechiateiva louss, inua chia nun fis dabsöng da fer saivf, 1. sü Cuda-

pols inter ils bains da Walsprina et Cudapols, pudess gnir alvo via quellas saivfs sper la via sü in fand in clamignon sü somm et giodim la via, (p. 102) gnit da srs. vschins aprobo da fer la prova et gnit cunsedia a quels particulers dito bains, da fer et eir mantegner in clamignon sü somm et giodim la via per ilg transsi generell da tuotts temps sto et anchg ho dad esser. Ma bain schia quistta midæda vess da render dann al funz da Valsprina, chia la (sh) muaglia ges in dann et fess dann, schi chia deto particulers, chi haun alvo via las saivf, saian in obligio novamaindt da refonder la saivf sco l'eis sto fin ilg presente, sainsa contradicium ingina.

Suott l'istæs datum gnitt eir da srs. vschins decreto et cunsses als srs. particulers dils bains in Foppa, aintasumm inter els da pudaig pigler davent la seivf zieva la via per irg giou tierz ilg Muling Dadainss sto a sieu temp da sr. ml. Georg Schmid et presentte a Violand Violand. Ma lo incunter summ dito particulers in generel oblios da trer et fer ina saivf suoraintt zeiva la via inperiella fin et cunter la saivf da Ruvignia Dadains suot la punt sco la Rozza, per aciò chia la (sh) muaglia nun possa fer dann al fuonz in quellas cuntrædas, gniond a sieu temp a gnir fatt dann della (sh) muaglia, schi in tell cass, saian tels particulers oblios da refonder novamaing las seivfs, sco chia sum per avaut stædas.

p. 103

\*34.

Nella redonanza da srs. vschins suot 26 april 1846 gnit [comuni-cho] da sr. scrivand Pol T. Lurenz sco president della cumission da gohtt, chel hegia arftschia della cumission da goht cantunella devers semms da pünn, larsch, tevf per il montante da fl. 39 cun la declaranzia, schia quist semm vegnia semgnio in lous, inua chia la (sh) muaglia nun vegnia ad ir u a pasculer et chia srs. vschins per mezo in hundo magistrad vögli der la sgieranzia, chia in tels lous, inua quist semms vegnen semnos ohrra, la muaglia in generel gronda u püttna nun possen ne dessen pudærg in ils lous, irg a pascull, schi chia nun hegen da pajer. Supra quist gnit da srs. vschins do la declaranzia al magistrad, da derr la declaranzia alla comission cantonella da nun vulairg lascher irg la (sh) muaglia in tæls lous a pasculer, et il magistrad ho sequia dita ordination.

Suott ils 9 magio in l'ocasion d'ina redonanzia da srs. vschins ho il magistrad represennto a srs. vschins ilg certificatt furmo per remeter alla Forst Jnspektoratt cantonall, — sco mis suot ilg sagell — et da srs. vschins acetto per esser in regolla fatt.

p. 104

\*35.

1846, in settember gnit da srs. vschins decrato, chia da quinder invia nun dessen (sh) thors, pudaïrg gnir miss sin las acklas, ni a Fallainn nj Sella, ni l'oton ni la primavera, d'ingina qualitæd da thors, ni gronds ni püttens, vuolg . . .<sup>1)</sup> Ils (sh) thors chi ho da gnir tgnia a quia fin chia las (sh) vachias vaunn ad alp, han dad ir cun ilg trop dils buovfs, et dopo chia las alps sum chiargiædas, schi stæ que al particulier da pudaïrg metter ilg seis armaintt in quelchia otra alp davent da quia u eir da pudaïrg lascher irg cun la malgia dils (sh) buovfs tuot il temp da la stæd et otonn fin dorante laviertta.

\*36.

1846, october 27. Gnit tres la pluralitæd da srs. vschins decreto et ordinno chia da quinder invia saja ilg magistrat, chi venn org dil officj, delibaro per quel 2 ans dad antrer in la sort da cuvig. Ma dopo sajel el sco otters, chi nun summ anchia stos, oblio dad ir in sorrtt vigior comen fatt suott l'an 1844 et 1846 cunfirmo.

p. 105

\*37.

1846, als 22 november. Ais gnia tres la pluralitæt da srs. vschins ordino, chia il magistrat parmanent dess as contegner con collettær sco seque: infina 10 milli fl. ais decreto da fer fl. 2 per milli fl. et da 10 milli fl. infina 20 milli fl., fl. 1 e cr. 30 per mili fl. et da 20 milli fl. davent 1 fl. per milli fl. Però dess tuottüna il ludaivel magistrat as contegner tenor las circumstantias sun; bain inclet trant giu las bonifications.

\*38.

Als 29 november 1846. Haun ils srs. vschins stabilieu, chia ognio ün, chi metta sün las noassas alps (sh) vachias u armaints, saia oblio

---

<sup>1)</sup> Duos plets illegibels.

da ir u fer ir sü suficiaint lavuraint sün quel di da imsüras, e que inminchia an; aciò chia poassa gnir mundo sün quel di la pascüra d'alp, e fatt trutz inua chia d'ais da bsöng; sco air, sch'ans chiatta per bön da fer punts. Quel chi cuntrafasches a quaist cumön, dess gnir chiastio cr. 30 per ogni vocta.

p. 106

\*39.

1846, als 30 november. Per observantia della ledscha nr. 33 sun sün project del magistrat cernieus per avuos l'ova sequaints srs.

Per il tarziel da Solas	sr. ml. Jacob J. Janett e sr. ml. Jacob Cloetta
Per il tarziel Traunter Flüma	sr. ml. Johan P. A. Schmid
Per il tarziel Islas et Sinols	sr. Johan Sumerau
Per il tarziel Frevgia	sr. Valantin Bossio
Per il tarziel Prasieras	sr. ml. Valantin Schmid
Per il tarziel Farirola	sr. Georg P. Schmid.

Nempe quels srs. avuos l'ova sun cernieus per 2 ans.

p. 107

\*40.

1849, die 8 juni. Ais ordino chi'ogni vschin saj'oblio d'acceptær la carica da maestræl, haviand la pluralitæt, sch'el nun aiss sto paravaunt e nun havess scüsa da hondreivels vschins per sufficiainta cuntschida. E in maungel da glieut haun eir maestræls velgs das laschær druvær, tuot suot a pœna da  $\triangle$  10, sco nel art. 32 a quels chi nun as suottamettan alla pluralitæt vain prescrit.

\*41.

Anno 1851, die 28 marz. Ais da srs. vschins decreto et fat per ledscha, chia dels 1. marz 1852 (s. n.) davent dess tuotta muaglia granda et pitschna gnir tgnüda per adünna our del fuonz da chiesa. Scha quelchün contrafasches a quaista ordinatiun, laschand ir premeditædamaing per il fuonz chioras, nuorsas u otra muaglia dell super fixo datum inavaunt, crouda per la prima vocta sub la pœnalitæt da cr. 30 per töch chi vain chiatto, et ultra da que dess el aunchia gnir chiastio per contschenscha del drett.



Anno 1851, 5 juli. Ais da srs. vschins decreto, ch'ün particoler chi fo mir in lous, inua as ho da mantegner saif, il quel ramplatzescha complainamaing la saif, hegia il drett da trer dalla chiascha della vischnaunchia per ogni tschinquaisma mir cr. 16.

Anno 1854, october, ais da srs. vschins decreto, chia infin taunt ch'il (sh) pitschen mutor tira della vicinancia be frs. 10.20 cents, nun dess quel paier ingüna pastradüra.

Anno 1854, 23 november. Tres pluralitet da srs. vschins ais fat per ledscha, chia dels 1. juni 1855 invia ingün nun possa tegner pü co 3 chioras et ün' uzoula.

Sül supra dattum. Ais fat per ledscha da dismetter il mez thaler pell' erva dellas (sh) vachias da chesa. Però sch'alchün vules tegner duos (sh) vachias, schi ais el oblio da paier (p. 109) per l'üna la taxa infin huossa steda üsiteda. Ma sch'il nommer da quellas gniss sün 12 tochs, schi da der ün pastur a parte separatamaing dels bouvs.

Sül super datum. Ais fat per ledscha da fær chiastrær tuotts ils botschs già sco tschotts da latt, poi da tegner in nossa vicinancia il nommer stabel da 10 botschs, per part nairs, per part alvs, il tegner dels quæls ho dad ir in rouda. Sin minchia 5 nuorsas ais da tegner ün botsch grand, et ogni ann ils 1. mars dessen quels particulers chi haun la rouda, havair cumpros et in vischnaunchia. Quaists botschs haun dad esser da razza da Tavo, dad ossadüra grossa, da launa fina, al maing velgs d'ün ann, aunz co'ls cumprær e sainza cornas. Sur dlas predittas qualitæds ho da survagler üna commischiun tschernüda our dels sequaints srs., nempe sr. ml. Pol Janett, (p. 110) sr. Johann de V. Schmidt et sr. Luzzi Sumerau.

NB. 1855, 1. mars. Quaist ann ho la rouda dels botschs scumanzo tiers sr. ml. Pol Schmidt.

\*47.

Anno 1854, 23 november, ais in risguard dellas paisas et pretschs dellas robas, chi vegnen dedas als pasturs, da srs. vschins decreto et fat per ledscha sco seque:

1. Vaing da quinder invi do impe da 1 Ca.<sup>1)</sup>) = 1 ½ ₣
2. Vaing da quinder invi do impe da ½ Ca.<sup>1)</sup>) = ¾ ₣
3. la crenna a 30 blouchers vaing [do] per ₣ 52 raps
4. la crenna a 32 blouchers vaing [do] per ₣ 56 raps
5. la crenna a 35 blouchers vaing [do] per ₣ 61 raps
6. la crenna a 18 blouchers vaing [do] per ₣ 31 raps
7. la crenna a 20 blouchers vaing [do] per ₣ 35 raps
8. la crenna a 23 blouchers vaing [do] per ₣ 40 raps

p. 111

\*48.

Anno 1855, 21 januar. Ais da srs. vschins decreto, chia ils forests hegian da paier per la laina la taxa da frs. 12 ad ann et ultra que da fæ r tuottas lavurs cumœnas sco ils vschins.

\*49.

Sül super datum ais da srs. vschins decreto, chia ils infaunts dels forests chi frequenteschan nossa scoula generela, dessen paier per la prüma classa frs. 4 l'ün et in la II. frs. 3 per infaunt.

\*50.

Anno 1861 gnit concludieu da srs. vschins da metter sü a ogni chaun in nossa vschinauncha üna taxa da frs. 1.50 raps per töch. Ils chauns da pasturs nun sum suottamiss a quella taxa, vol dir però, cha be ün chaun da tæls saia liber della taxa. Quella taxa ho da gnir pajeda, sch'ün ho eir be ün peer eivnas ün chaun.

p. 112 1856, als 9 juni. Pervia da laina mneda sün grewas u bains ais ordino dals honorats vschins, chia quella croda al patrun del

---

<sup>1)</sup> C<sup>a</sup>. sarà da leger crenna.

bain, e sül comineval alla vicinanzia. Chi s'impatrunescha illicita-  
maing, crouda suot paina per cunschentscha del drett et sto pajer als  
particolers tous danns et la valour della laina.

\*51.

1857, 3 avril. Ais fat comœn da trær surour l'ova da Fallain, cun  
la conditiun da bonifichier als particulers tous danns, chi cotres  
gniron causos huossa u qui zieva, et que our d'la chiaschia della  
vicinanzia.

\*52.

Anno 1865, ils 3 martz. Ais tres ina comissiun gnieu decreto et  
tres pluralited da srs. vschins decis da der als forests la lagna da  
arder a [Kubik] Klafters cioè = 8 frs. il [Kubik] □ et ch'els posson  
per mincha Klafter piglier 2 chargias roma a frs. 1.50 la chargia. Las  
taxas per lagns da fabricher als vschins sun spezifichedas nellas le-  
dschas da god e il termin, cur quelas haun d'intrer in forza ais  
d'huoss'a 5 ans. Als vschins mastirauns vain do suot las felsas üna  
planta et sur las felsas duos plantas in adöver da (p. 113) lur mastier  
et quelas a medem pretsch sco paun giodair ils oters vschins per fa-  
bricher. Il pretsch ais il pè Kubik:

suot las felsas:	laresch	3 cents. il pè Kubik
	pin et tef	= 2 cents. il pè Kubik
sur las felsas:	laresch et dschiember	= 2 cents. il pè Kubik
	pin et tef	= 1 cents. il pè Kubik

Ais pü inavaunt gnieu decis da fer pajer ils forests üna taxa per  
l'erva in sequainta maniera:

per muaglia grossa da che sort saia et per cuort u lung

temp il töch	= 40 cents.
per las choras	= 20 cents.
per las nuorsas	= 10 cents.

\*53.

3 marz 1865. In müdaunza del cumön fat et scripturo suot nr. 49  
ais gnieu decis, cha ogni infant forest chi frequentescha nossa scola,  
hegia da pajer frs. 4, sainza differenza della classa nella quela el ais.

\*54.

Anno 1869, il marz. Aise gnieu fat ün cumön dels srs. vschins da lascher la liberted la primaveira zieva tignieu our preda, da tegner ils sterls sün las aclas u a chesa.

p. 114

\*55.

Als 10 juli 1869. In occasiun della taglia per ils (sh) muis thors eis gnieu concludieu della radunaunza, cha eir las vachias da maz, chi vegnen mnedas tals muis in vschinauncha, hegen da gnir in taglia sco las otras vachias.

\*56.

Als 26 october 1869. In occasiun d'üna radunaunza da srs. vschins gnit decreto, cha trimmas chi vaun sün noass'alp hegen da pajer la taxa da frs. 2 per töch, vachias da maz frs. 1.50 raps e schods<sup>1)</sup> da bieschsa 50 raps per töch, sco eir cha proprietaris da muaglia, chi mettan lur vachas da lat in otras alps, mo sün noassa be trimmas e vachias da maz, hegen da pajer per quellas per töch frs. 4.

\*57.

Als 14 november 1869. Eis gnieu decreto da srs. vschins, cha'l abitaunt u uster del Bellaluna hegia d'huoss' invia da pajer la sequainta taxa d'ervedi: per üna vachia u trima (p. 115) u chavailg frs. 5 per töch, per üna muya frs. 3, per ün vdè frs. 2 e nuorzas e choras per töch 70 raps.

\*58.

Als 1. favrer 1868 gnit da srs. vschins decreto, ch'üngün particular hegia la competenzaa da chatscher or da seis pros sün las aclas muaglia d'oters particulers, aunz co esser fat cumön da tgnair la muaglia or d'præda e que suot pöna da frs. 1.50 per ogni vogta; 1/3 del chastich crouda a la vschinauncha e 2/3 al anunziatur.

---

<sup>1)</sup> Legia chos.

Nella radunaunza da srs. vschins als 14 schner 1870 gnit conclu-  
dieu e stipulieu cun unanimitàd da srs. vschins ün nouv uordan per  
las lavuors cumönas ordinarias cun amnadüra. Per lavuors cumönas  
extraordinarias hegia da gnir observo il uordan vögl. Tenor quaist  
uordan nouv sum ils proprietaris da fuonz chi haun da fer  
lavurs cumönas, partias in trais classas. Quels (p. 116) della prüma  
classa sco ils pü possedents da fuonz haun da fer trais lavurs cumö-  
nas, mentre cha quels della seguonda classa haun da fer duos e quels  
della terza classa üna lavur cumöna.

Seguan las classas:

*I. classa*

1. sr. Bundsstatthalter Casp. Josty
2. sr. Präs. Pol Lorenz
3. sr. Präs. Peder Lorenz
4. sr. ml. Peder Lorenz
5. sr. ml. Jacob Lorenz
6. sr. ml. Georg de J. P. Schmidt
7. sr. ml. Pol Janett
8. sr. Valentin de Joh. Schmidt
9. duonna maestralessa Barbla Cos
10. sr. Joh. Mart. Florinet
11. sr. ml. Jacob Cloetta
12. sr. ml. And. Schmidt

p. 117 *II. classa*

1. sr. Reverenda Joh. A. Salis
2. sr. ml. Andraia Schmidt
3. sr. Giosch Schmidt
4. sr. Claud. Schmidt
5. sr. Lozzi Lorenz
6. sr. Georg de J. P. Schmidt
7. sr. Dr. Bernhard
8. duonna maestralessa Carolina Janett
9. sr. ml. Lozzi Sommerau
10. sr. Johann Sommerau
11. sr. Johann de Michel Schmidt
12. sr. Ulrich Schmid, figl
13. sr. Hauptm. Georg Janett

p. 118 *III. classa*

1. sr. ml. Chiasper Schmid
2. sr. Jacob Leonhardi
3. sr. Pol de J. P. Schmid
4. sr. Hans Kasper
5. sr. Duri de M[iche]l Schmid
6. sr. ml. Jann P. Schmid.

p. 119 *Regulatif per il (sh) mui thor grand in Filisur.*

Ad eis in ün cumön del schner 1852 decreto e sanctiono tres üna pluralitæd unanima seguaint regulatif supra il tegner (sh) thors:

1. Dess gnir tignieu in nossa vschinauncha ün thor grand, il quel ho da gnir cumpro a Davos overo a Sargans etc. e ün pü pitschen, cioè da nos trat.
2. Il thor grand dess havair seguaint' imsära: Ün sterl 6½ quartas da Coira ot, et 7 quartas il mui; da pail grisch, d'ossa grobba, testa e corna ligera e da statura bain proportiono. Il sterl pitschen dess almaing havair 6 quartas da Coira e scha füss ün mui, 6½ quartas d'ottezza et eir grisch da pail.
3. Il thor grand tira fl. 60 (frs. 102) et (p. 120) il pitschen fl. 6 (frs. 10.20 raps); quella summa dess gnir tagleda sün tuot las (sh) vachias, trimas e mujas, chi vegnen manædas tar l'ün u l'oter thor in fin esser chargio l'alp.
4. Super mentionæda taglia dess annuelmaing gnir fatta 8 dits zieva esser chargio l'alp, et que tres ils srs. del magistrat, ils quels medemmamaing dessen inchascher l'import et remetter quel als proprietaris dels (sh) thors.
5. Il thor grand nun po gnir chastro infin mez d'avril, stilo nouv, e l'oter ho d'ir ad alp.
6. Per trais (sh) vachias vaing tignieu il thor grand, per 4 u 5 dess gnir pajo in bonis della compagnia fl. 3.20 cr. per vachia, et ün ch'inverna 6 vachias, dess intrer la seguonda vocta in soart. Per tegner il thor (p. 121) pitschen eis da continuer sco infin huossa cun la roda. In quaista roda eis eir inclet chia sr. Jacob Linard ho d'intrer.
7. La visitatiun dels thors dess regolermaing gnir fatta als 1. december stilo nouf tres üna commissiun da trais comembers, ils quels



sum ml. regent Paul Lorenz, landamma Chiasper Josty, e ml. Jacob Cloetta. Supra commissiun ho eir da survigler cha nomnædamaing il thor grand vegna pavlo e regulo indret.

8. Per tegner il thor grand dess 8 dits zieva an nouv gnir trat la soart, e nel medem taimp ais da fer l'avisio a quel chi tuochia da tegner il thor pitschen.
  9. Quels chi invernen be 1 u 2 vachias et las mainan tiers il thor grand, haun da pajer üna terza da pü per vachia. (p. 122) Uschea eis eir stipulieu, cha tiers il thor grand nun dess gnir mano pü co 7—8 vachias al di. Scha ün eis digià sto cun vachias et havess nel medem di da gnir cun püssas, schi ho quel, chi nun eis aunchia sto, la preferentia u il dret da gnir cun sia vachia avaunt co l'oter.
  10. In soart obligatoria da tegner il thor grand haun d'intrer sequaints srs.:
    1. Rev. J. A. Salis
    2. ml. Pol Lorenz
    3. Frers Sumbros
    4. Joh. Pet. de Val. Schmidt
    5. Joh. Pet. de Georg Schmidt
    6. ml. Pol Janett
    7. Joh. de Val. Schmidt
    8. ml. Jacob Janett
    9. ml. Pol Schmidt
    10. Andraia Schmidt
    11. ml. Jac. Cloetta
- p. 123
12. Rev. Ulr. Schmidt
  13. ml. Joh. Pet. A. Schmidt
  14. ml. Georg P. Schmidt
  15. Lozzi Lorenz
  16. ml. Chiasper Schmidt
  17. Landamma Giosch Lorenz
  18. Joh. Mart. Florinet
  19. ml. Ped. Lorenz (il vilg)
  20. Landamma Chiasper Josty
  21. mastralessa Barbla Cos
  22. Leutenant Peder Lorenz.

*Remarchia:* Als 6 schner 1860 gnit decreto, cha tuots duos thors possen esser grischs u eir brüns.

p. 124

\*60.

In üna radunaunza d'arpchans als 24 da favrer 1870 gnit cun unanimität concludieu da mner aint sün noass' alp da quinder invia l'imsüra d'ogni di u la uschè ditta Tagmäss, e inconbenzos ils chos d'alp da fer fer üna imsüra per quel scopo.

\*61.

In üna radunaunza da srs. vschins als 12 marz 1870 gnit da tæls cun unanimität decreto da lever il cumön dels 3 marz 1865, dand a ogni domicilio d'oaz invia annuel üna büschcha d'laigna d'arder e la permissiun da recogler roma e schüchas in noss gods, però cunter avis da la commissiun da god e suot surviglaunza del Förster e que cunter üna taxa da fr. 20. — Il taimp da fer giò la laigna e da recoigler romma e schüchas vain fixo da la comissiun da god.

p. 125

\*62.

1870, als 19 marz gnit in üna radunaunza da srs. vschins decreto cun unanimität da tæls da lever las saifs da Plaziel et Chavardüra.

\*63.

Nella radunaunza del super datum gnit eir decreto, cha da quinder invia nun dess gnir do pü batz or chascha da vschinauncha per colectas d'inzendis etc.

\*64.

Als 18 september 1870 gnit piglo la decisiun da metter or ün præmi da frs. 50 a quels chatscheders chi mazzan l'uors sin nos territori.

\*65.

In üna radunaunza da srs. vschins als 4 marz 1871 gnit concludieu cha'l chastich da quels, chi nun vaun a lavur cumöna, dess esser da hoaz invia frs. 2 per ogn' ün.

In occasiun della tscherna da mastrel als 13 meg 1871 gnit piglo la decisiun da srs. vschins da lever tuottas marendas sün quint da vschinancha, vol dir in occasiun della tscherna da mastrel, sco eir cur veng do giò quints u visito las saifs etc.

Nella listessa radunanza füt eir deciss da proibir, vol dir scumander il schlupetter sün nozzas, cun ün chastich da frs. 5 a quel chi nun observess quaist cumön.

Poi gnit eir desiss in radunanza dals 30, 4 cha in mancanza da bun guiteders dess la popa- (p. 127) latiun da nossa honorata vschinanchia fer que servezzen tenor regulatif stabilieu e publiccho cunter ün chastich da frs. 5.

Il super menziono regulatif tuna sco seque:

**«Regulativstatuten zu einem Nachwachtdienst, welcher von der hiesigen Bevölkerung laut Gemeindebeschluss vom 30. April zu versehen ist.»**

*Art. 1.*

Jede Haushaltung und jedes leer stehende Wohnhaus unseres Dorfes ist verpflichtet, diesen Nachwachtdienst nach nachstehender Vorschrift zu versehen und dies gegen eine Busse von fr. 5 pro Mal.

*Art. 2.*

Zweimal und zwar um 11 und um 2 Uhr (p. 128) pro Nacht hat die Runde ins Dorf stattzufinden, wobei zuäusserst, zuinnerst, in der Mitte des Dorfes, in Seitengassen und bei den zwei ersten Vorstehern laut und vernehmbar die Stunde zu rufen ist.

*Art. 3.*

Der Letzt' mit der Wacht Gewesene hat alle Mal vor dem Feierabendläuten seinem Nachfolger anzuzeigen, dass derselbe an der Rood sei, die angehende Nacht mit der Wacht zu gehen. Wer dies unterlassen sollte, nämlich diese Anzeige zu rechter Stund' zu machen, der verfällt in einer Busse erstens von fr. 2 und zweitens, wenn sein Nachfolger aus diesem Grunde nicht gehen wollte, hat er die Pflicht wieder zu gehen.

*Art. 4.*

Dieser Dienst beginnt mit (p. 129) dem 1. Juni laufenden Jahres, fängt bei Nr. 1 an und setzt, so links hineingehend der Häuser- und Haushaltungsfolge jede Nacht fort.

*Art. 5.*

Die genaue Ausführung dieses Dienstes liegt dem jeweiligen Vorstande zur Überwachung ob.

Diese Statuten wurden in der Gemeindeversammlung vom 13. Mai 1871 verlesen und genehmigt und der Vorstand beauftragt, dieselben bekannt zu machen.

Filisur, 13. Mai 1871

Entworfen vom dermaligen Vorsteher  
Ul. Florinet

p. 231

**[Glista dals cuvihs 1763—1832.]**

Anno 1763 ais gnieu principchio da trer la soart cun ils bullatins per l'officy da cuvih e mis duos in soart.

1766 Ais tuoch cun la soart l'officy da cuvih anno ut supra a  
sr. ml. Casper de Casparis e [conferma]  
sr. Poll Jannet Pol. P. Janett

1768<sup>1)</sup> sr. ml. Poll de Casparis e  
Andr. Janett mr. Clo A. Tanin

<sup>1)</sup> NB. Il text da la notanda ais mincha vouta quasi equal a quel da l'an 1766. El ais irrelevant, uschè chi basta dad indichar quia ils noms dals cuvihs elets e dal mastrel chi cunferma quetant.

1770	sr. Jacob Linard e Jacob C. Jannet	[conferma] Pol de Casparis
1772	sr. ml. Vallantin Jannet e Linard L. Schmid	Jac. T. Janett
1774	sr. ml. Peder Lorenz e Christ Gross	Ant. Jenatsch
1776	sr. Poll T. Jannet e sr. Poll Linard	Giosch Janett
1778	mr. Jan C. Tanin e Silveister Koss	Jacob Sumerau
1780	sr. Lotzy J. P. Sumerau e Hans H. Betsch	Peder Bossio
1782	sr. ml. Andris Janet e sr. ml. Josch Janet	Paul J. Janet
1784	sr. ml. Jacob T. Jannet e sr. ml. Peder Bossio	Salveister Koss
1786	sr. ml. Nott Janatsch e sr. Jan Schmid	Lotzy P. Lorentz
1788	Poll C. Tanin e V[et]ter Jan Pitschen Sumerau	Jacob C. Jannet
1790	sr. ml. Tieny T. Jannet e sr. Jan Lorentz	Giorg J. P. Schmid
1792	Johanes Sumerau e Giosch Giosty	Poll Tanin
1794	Chrischly D. Schmid e Buttramy Jb. Sumerau	Peder Lorentz
1796	Giosch P. Lorentz e Vallantin Linard	Janpitschen Sumerau
1798	sr. ml. Giorg J. P. Schmid e Wallantin H. Schmid	Jan Lorentz
1800	sr. ml. Lotzy Lorentz e Tumesch Betsch	Crischli P. Jannet
1802	sr. Poll P. Lorentz e mr. Marty Tanin	Lotzy Schmid

1804	sr. Wallantin J. P. Schmid e Jan Pollin Tanin	[conferma] Giosch Lorentz
1806	Jan A. Tanin e V[ett]er Poll T. Janet	Durigo Florinet
1808	sr. ml. Lotzy D. Schmid e Joh. Peder L. Schmid	Clavot Lorentz
1810	sr. ml. Clavot Lorentz e Marty L. Sumerau	Joseph Jannet
1812	sr. ml. Josch Janet e V[ett]er Tieny J. P. Sumerau	Giosepe Giosty
1814	sr. ml. Dury Florinet e sr. Joh. Peder A. Schmid	Peder P. Janet
1816	V[ett]er Nicolo Janatsch e mr. Michel Schmid	Wallantin J. Schmid
1818	Johan Peder G. Schmid e Janett Koss	Vallantin J. P. Schmid
1820	sr. ml. Peder P. Janet e Valantin P. Bossi	Johanes J. Sumerau
1822	sr. Giosch G. Lorenz e sr. Johann Petter J. Janett	Tieny Summerau
1824	sr. ml. Valantin J. Schmid e sr. Jacob J. Cloetta	Johan Petter Andr. Schmid
1826	sr. Pol Lorenz e Jan M. Schmid	J. Lorenz
1828	sr. Joh. Mart. Florinett e sr. Pol Schmid	Ped. Lorenz
1830	sr. Jacob Leonard e sr. Padrot Bossli	Poll Schmid
1832	ais gnieu piglio sü l'offici da cuvih da micabel volontari sainza trer soart sr. Silvester Coss e sr. Dury Schmidt	Joh. M. Florinet



